

ZHB6000 SMART

zelter



ZHB6000 SMART

PL INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA
Blender ręczny

EN USER MANUAL
Hand blender

DE BENUTZERHANDBUCH
Stabmixer

CZ NÁVOD K POUŽITÍ
Tyčový mixér

SK NAVODILA ZA UPORABO
Tyčový mixér

HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS
Botmixer

RO INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
Mixer vertical

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ
Ручной блендер

BG ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА
Ръчен блендер

UA ІНСТРУКЦІЯ ПО ЗАСТОСУВАННЮ
Ручний блендер

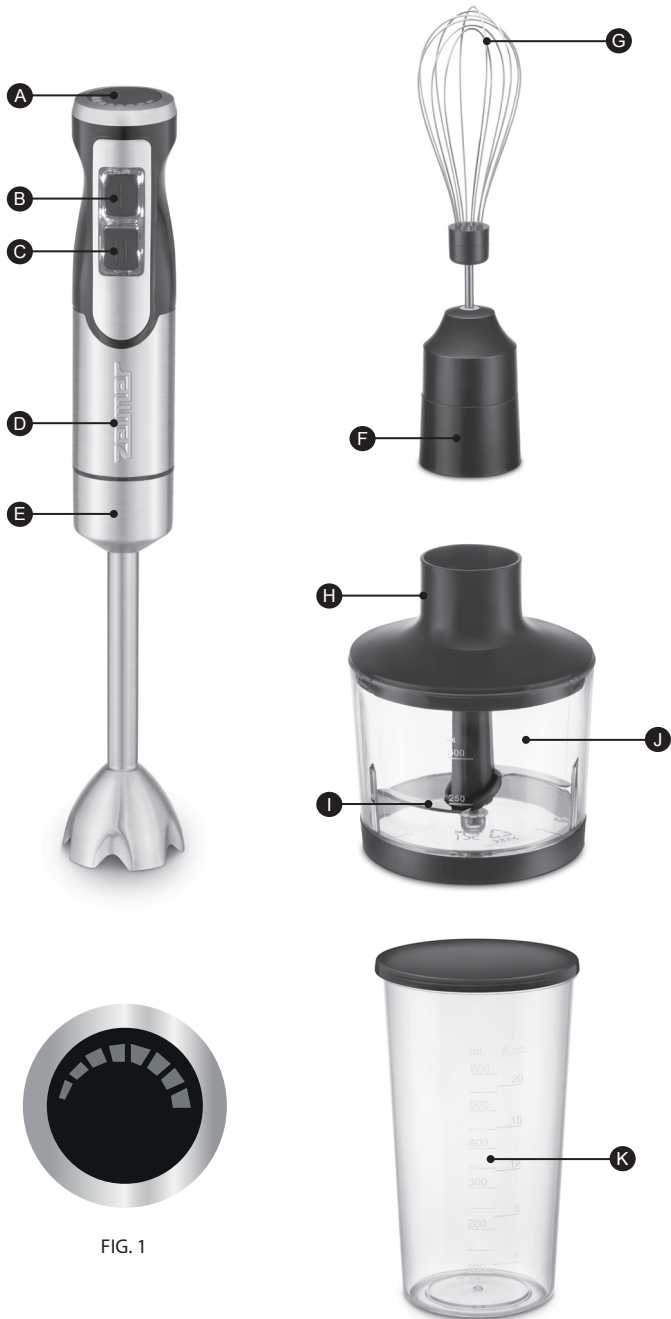


FIG. 1

DZIĘKUJEMY ZA WYBÓR MARKI ZELMER. ŻYCZYMY SATYSFAKCI Z UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA.

OSTRZEŻENIE

PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z PRODUKTU PROSIMY O UWAŻNE PRZECZYTANIE INSTRUKCJI OBSŁUGI I PRZECHOWYWANIE JEJ W BEZPIECZNYM MIEJSCU, ABY MÓC Z NIEJ SKORZYSTAĆ W PRZYSZŁOŚCI.

OPIS

- A. Płynna regulacja mocy
- B. Przycisk prędkości (I)
- C. Przycisk prędkości Turbo (II)
- D. Jednostka główna
- E. Stopa blendera
- F. Uchwyt trzepaczki
- G. Trzepaczka
- H. Pokrywa rozdrabniacza
- I. Ostrze rozdrabniacza
- J. Pojemnik rozdrabniacza
- K. Kubek z miarką

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, aby uniknąć zagrożenia musi on zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub odpowiednio wykwalifikowaną osobę.

Przestrzegaj czasów pracy akcesoriów wskazanych w ich poszczególnych rozdziałach instrukcji obsługi.

Urządzenie należy czyścić według wskazówek znajdujących się w sekcji dotyczącej czyszczenia i konserwacji.

Ostrzeżenie: Nieprawidłowe użytkowanie grozi obrażeniami!

Zachowaj ostrożność podczas korzystania z ostrych ostrzy, opróżniania pojemnika i podczas czyszczenia.

Zachowaj ostrożność, wlewając gorący płyn do pojemnika do miksowania, ponieważ płyn może się przelać z powodu nagłego działania wywołanego parą.

Zawsze odłączaj blender od zasilania, jeżeli zostaje pozostawiony bez nadzoru, a także przed jego montażem, demontażem lub czyszczeniem.

Przed zmianą akcesoriów lub obsługą części poruszających się podczas używania wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania.

Urządzenie nie może być używane przez dzieci.

Urządzenie i kabel zasilający trzymaj poza zasięgiem dzieci.

Urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, zmysłowej i umysłowej oraz osoby nieposiadające wystarczającego doświadczenia oraz wiedzy pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia i będą rozumiały zagrożenia związane z taką obsługą.

Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.

UWAGA: Aby uniknąć niebezpieczeństwa związanego z niezamierzonym zresetowaniem wyłącznika termicznego, to urządzenie nie może być zasilane przez zewnętrzne urządzenie przełączające, takie jak zegar, ani podłączane do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku na maksymalnej wysokości 2000m n.p.m..

Blender nie może pracować jednorazowo dłużej niż 120 sekund. Przed ponownym użyciem odczekaj aż całkowicie ostygnie.

WAŻNE OSTRZEŻENIA

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i w żadnym wypadku nie powinno być wykorzystywane do użytku komercyjnego lub przemysłowego. Nieprawidłowe użycie lub niewłaściwe obchodzenie się z produktem spowoduje unieważnienie gwarancji.

Przed podłączeniem urządzenia do sieci upewnij się, czy napięcie zasilania jest takie samo, jak wskazane na tabliczce znamionowej urządzenia.

W trakcie korzystania z urządzenia przewód zasilający nie może być zaplątany ani owinięty wokół urządzenia.

Nie używaj, nie podłączaj ani nie odłączaj urządzenia od sieci, mając mokre dłonie i/lub stopy.

Dla uzyskania idealnego efektu miksowania za pomocą ostrza, unikaj używania go bez żywności.

Nie ciągnij za przewód zasilający w celu odłączenia urządzenia. Nie używaj przewodu jako uchwytu.

W przypadku jakiegokolwiek awarii lub uszkodzenia natychmiast odłącz urządzenie od sieci i skontaktuj się z autoryzowanym działem wsparcia technicznego. Aby uniknąć wszelkiego ryzyka, nie otwieraj obudowy urządzenia. Jedynie wykwalifikowany personel techniczny z oficjalnego serwisu technicznego marki może przeprowadzać naprawy lub procedury na urządzeniu.

Tylko do użytku w pomieszczeniach.

Produkt jest wyposażony w termiczny element bezpieczeństwa, który uruchamia się w przypadku nieprawidłowych wyższych temperatur. W przypadku zadziałania tego elementu, należy odłączyć urządzenie od zasilania i pozostawić do wystygnięcia na przynajmniej 15 minut.

Eurogama Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody, które mogą wystąpić na osobach, zwierzętach lub przedmiotach z powodu nieprzestrzegania tych ostrzeżeń.

PRZED UŻYCIEM

1. Przed pierwszym użyciem urządzenia dokładnie wyczyść części mające kontakt z żywnością.
2. Przed obróbką gorących składników odczekaj, aż ostygną (maks. temperatura 60°C).
3. Przed obróbką dużych składników pokrój je na kawałki o długości około 2 cm.
4. Przed włożeniem wtyczki do gniazdka należy prawidłowo zmontować urządzenie.

INSTRUKCJA UŻYCIA

Korzystanie z blendera ręcznego

Blender ręczny przeznaczony jest do miksowania płynów (np. produktów mlecznych, sosów, soków owocowych, zup, napojów mieszanych i koktajli), miksowania składników miękkich oraz ucierania składników gotowanych (np. do przygotowania żywności dla dzieci)

1. Przymocuj ostrze blendera do jednostki głównej. Zatrzaśnię się na swoim miejscu.
2. Zanurz całkowicie osłonę ostrza w składnikach.
3. Naciśnij przycisk prędkości (I) lub przycisk prędkości Turbo (II), aby włączyć urządzenie.
4. Poruszaj urządzeniem powoli w górę i w dół oraz okrężnie, aby wymieszać składnik.

Urządzenie posiada funkcję regulacji prędkości pokazaną na górze urządzenia, patrz Rys.1. Obróć regulator prędkości aby zwiększyć lub zmniejszyć moc.

Użycie rozdrabniacza

Rozdrabniacz przeznaczony jest do siekania takich składników jak orzechy, mięso, cebula, twarde ser, jajka na twardo, czosnek, zioła, suchy chleb itp.

Ostrza są bardzo ostre! Dlatego należy zachować szczególną ostrożność podczas obchodzenia się z zespołem ostrzy. Zachowaj szczególną ostrożność podczas wyjmowania zespołu ostrzy z pojemnika rozdrabniacza, opróżniania pojemnika rozdrabniacza oraz podczas czyszczenia.

1. Zamocuj zespół ostrzy rozdrabniacza w pojemniku rozdrabniacza.
2. Dodaj składniki do pojemnika rozdrabniacza.
3. Zamontuj pokrywę rozdrabniacza na pojemniku
4. Zamontuj jednostkę główną na pokrywie rozdrabniacza
5. Naciśnij przycisk prędkości (I) lub przycisk prędkości Turbo (II), aby włączyć urządzenie.

Jeżeli składniki przykleiły się do ścianek pojemnika rozdrabniacza, należy je poluzować dodając płynu lub za pomocą szpatułki. Po siekaniu mięsa należy zawsze poczekać, aż urządzenie ostygnie.

Użycie trzepaczki

Trzepaczka przeznaczona jest do ubijania śmietany, ubijania białek, deserów itp.

1. Włóż trzepaczkę do uchwytu trzepaczki.
2. Zamontuj uchwyt trzepaczki na jednostce głównej.
3. Dodaj składniki do naczynia (aby uzyskać najlepszy efekt, użyj dużej i głębokiej miski).
4. Zanurz całkowicie trzepaczkę w składnikach. Aby uniknąć rozpryskiwania, rozpocznij obróbkę, wybierając niską prędkość na regulatorze zmiennej prędkości i naciśnij przycisk prędkości (I).

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Przed czyszczeniem odłącz kabel zasilający.

Nie dotykaj ostrza.

Do czyszczenia produktu używaj suchej ściereczki kuchennej. Surowo zabrania się płukania jednostki głównej wodą lub zanurzania jej w wodzie lub innych płynach.

Do czyszczenia urządzenia nie używaj szcetek metalowych lub nylonowych, ściernych artykułów gospodarstwa domowego, rozcieńczalników ani innych podobnych środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić strukturę jego powierzchni.

Za pomocą miękkiej, suchej ściereczki usuń zabrudzenia z kabla zasilającego.

Wymagania dotyczące czyszczenia dla każdego akcesorium.

CZYSZCZENIE AKCESORIÓW	MYCIE	PŁUKANIE	CZYSZCZENIE POPRZEC ZANURZENIE	ZMYWARKA	UWAGI
Ostrze blendera	✓	✓	X	X	Nie zanurzać w wodzie
Kubek z miarką	✓	✓	✓	✓	
Trzepaczka	✓	X	X	X	Nie zanurzać w wodzie
Stopa blendera*	✓	✓	✓	✓	
Pokrywa rozdrabniacza	✓	X	X	X	Nie zanurzać w wodzie
Rozdrabniacz	✓	✓	✓	✓	
Ostrze rozdrabniacza	X	✓	✓	✓	

Tabela przepisów

SPIS TREŚCI	CZAS	PRĘDKOŚĆ	AKCESORIUM
Namoczona marchewka: 240g Woda: 360g	30"	MAXIMUM	Stopa blendera*
Kostki mięsa: 200g	10"	MAXIMUM	Rozdrabniacz
Białko jaj: 4 jajka	120"	MAXIMUM	Trzepaczka

UTYLIZACJA PRODUKTU



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą z dnia 11 września 2015r. „o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym” (Dz.U. z dn. 23.10.2015 poz.1688) symbolem przekreślonego kontenera na odpady.

Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego/. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Właściwe postępowanie ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

Mamy nadzieję, że produkt przyniesie Państwu wiele satysfakcji.

WE WOULD LIKE TO THANK YOU FOR CHOOSING ZELMER. WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE.

WARNING

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY PRIOR TO USING THE PRODUCT. STORE THESE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

DESCRIPTION

- A. Variable speed control
- B. Speed button (I)
- C. Turbo speed button (II)
- D. Motor unit
- E. Blending blade
- F. Whisk coupling unit
- G. Whisk
- H. Chopper coupling unit
- I. Chopper blade
- J. Chopper bowl
- K. Measuring cup

SAFETY INSTRUCTIONS

If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Respect the operating times of the accessories indicated in their specific sections of the manual. Proceed according to maintenance and cleaning section of this manual for cleaning.

Warning: potential injury from misuse! Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning. Be careful if hot liquid is poured into the blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming. Always disconnect the blender from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling, or cleaning. Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.

This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or

mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.

CAUTION: In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

This appliance is intended for use at a maximum altitude of 2000m above sea level

The blender cannot operate for longer than 120 seconds at a time. Wait until it cools down completely before using it again.

IMPORTANT WARNINGS

This appliance is designed for home use and should never be used for commercial or industrial use under any circumstances. Any incorrect use or improper handling of the product shall render the warranty null and void. Prior to plugging in the product, check that your mains voltage is the same as the one indicated on the product label. The mains connection cable must not be tangled or wrapped around the product during use. Do not use the device or connect and disconnect to the supply mains with the hands and / or feet wet. In order to ensure the sealing effect of blending blade, please do not allow the blending blade to work without load. Do not pull on the connection cord in order to unplug it or use it as a handle Unplug the product immediately from the mains in the event of any breakdown or damage and contact an official technical support service. In order to prevent any risk of danger, do not open the device. Only qualified technical personnel from the brand's Official technical support service may carry out repairs or procedures on the device. Only for indoor use. Product has a thermal safety component that operates in case of abnormal higher temperatures. In case of operation of this component, it is needed to unplug the product from mains and let cool for at least 15min.

B&B Trends, S.L. disclaims all liability for damages that may occur to people, animals or objects, for the non-observance of these warnings.

BEFORE USE

1. Thoroughly clean the parts that come into contact with food before you use the appliance for the first time.
2. Let hot ingredients cool down before you process them (max. temperature 60°C).
3. Cut large ingredients into pieces of approximately 2 cm before you process them.
4. Assemble the appliance properly before you put the plug in the wall socket.

INSTRUCTIONS FOR USE

Use of the hand blender

The hand blender is intended for blending liquids (e.g. dairy products, sauces, fruit juices, soups, mixed drinks and shakes), mixing soft ingredients, and pureeing cooked ingredients (e.g. for making baby food)

1. Attach the blender blade to the motor unit. It will „click“ into place.
2. Immerse the blade guard completely in the ingredients.
3. Press the speed button (I) or turbo speed button (II) to switch on the appliance.
4. Move the appliance slowly up and down and in circles to blend the ingredient.

The appliance has variable speed control function showed on unit top, please refer to Fig.1. Turn the speed control to increase or decrease power.

Use of the chopper

The chopper is intended for chopping ingredients such as nuts, meat, onions, hard cheese, boiled eggs, garlic, herbs, dry bread etc.

The blades are very sharp! So be very careful when handling the blade unit. Be especially careful when you remove the blade unit from the chopper bowl, when you empty the chopper bowl and during cleaning.

1. Attach the chopper blade unit in the chopper bowl.
2. Add the ingredients in the chopper bowl.
3. Fix the coupling unit onto the chopper bowl.
4. Insert the motor unit onto the chopper bowl.
5. Press the speed button (I) or turbo speed button (II) to switch on the appliance.

If the ingredients are stuck to the wall of the chopper bowl, loosen them by adding liquid or using a spatula. Always let the appliance cool down after chopping meat.

Use of the whisk

The whisk is intended for whipping cream, whisking egg whites, desserts etc.

1. Insert the whisk to the coupling unit.
2. Insert the coupling unit to the motor unit.
3. Add the ingredients in a bowl (use a large and deep bowl for best result).
4. Immerse the whisk completely in the ingredients. To avoid splashing, start processing by selecting a low speed on the variable speed control and press the speed button (I).

MAINTENANCE AND CLEANING

Unplug the power cable before cleaning.

Do not touch the blade.

Use a dry kitchen cloth to clean the product. It is strictly forbidden to rinse the main unit with water or immerse it in water.

Do not use metal or nylon brushes, abrasive household products, thinners or other similar cleaning products to clean the appliance as they can damage its surface structure.

Use a soft, dry cloth to remove any dirt from the power cable.

Cleaning requirements for each accessory.

CLEANING ACCESSORIES	WASHING	RINSING	CLEANING BY IMMERSION	DISHWASHER	OBSERVATIONS
Mixing blade	✓	✓	X	X	Do not immerse in water
Measuring cup	✓	✓	✓	✓	
Components for whisking egg whites	✓	X	X	X	Do not immerse in water
Rod*	✓	✓	✓	✓	
Chopper lid	✓	X	X	X	Do not immerse in water
Chopper	✓	✓	✓	✓	
Chopper blade	X	✓	✓	✓	

Table of recipes

CONTENTS	TIME	SPEED	ACCESSORY
Soaked carrots: 240g Water: 360g	30"	MAXIMUM	Mixing blade
Cubes of meat: 200g	10"	MAXIMUM	Chopper
Egg whites: 4 eggs	120"	MAXIMUM	Whisk

PRODUCT DISPOSAL

This product complies with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste electrical and electronic equipment), which establishes the applicable legal framework in the European Union regarding the elimination and recycling of electrical and electronic devices. Do not put this product in the bin. Take it to your closest electrical and electronic waste treatment centre

VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR ZELMER ENTSCIEDEN HABEN. WIR WÜNSCHEN IHNEN VIEL FREUDE UND ZUFRIEDENHEIT MIT IHREM GERÄT.

WARNHINWEIS

BITTE LESEN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTS SORGFÄLTIG DURCH. BEWAHREN SIE DIESE AN EINEM SICHEREN ORT ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

BESCHREIBUNG

- A. Verstellbarer Geschwindigkeitsregler
- B. Geschwindigkeitstaste (I)
- C. Turbo-Geschwindigkeitstaste (II)
- D. Motoreinheit
- E. Mischklinge
- F. Schneebesen-Kopplungseinheit
- G. Schneebesen
- H. Zerhacker-Kopplungseinheit
- I. Hackklinge
- J. Hacktopf
- K. Messbecher

SICHERHEITSHINWEISE

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden. Die Betriebszeiten des Zubehörs, die in den entsprechenden Abschnitten des Handbuchs angegeben sind, müssen eingehalten werden. Gehen Sie bei der Reinigung entsprechend dem Wartungs- und Reinigungsabschnitt dieses Handbuchs vor.

Warnung: Verletzungsgefahr bei unsachgemäßem Gebrauch! Beim Umgang mit den scharfen Klingen, beim Entleeren des Behälters und bei der Reinigung ist besondere Vorsicht geboten. Seien Sie vorsichtig, wenn heiße Flüssigkeiten in den Mixer gegossen werden, da sie aufgrund einer plötzlichen Dampferzeugung aus dem Gerät geschleudert werden können. Der Mixer muss immer von der Stromversorgung getrennt werden, wenn er unbeaufsichtigt gelassen wird sowie vor der Montage, Demontage oder Reinigung. Das Gerät ausschalten und von der Stromversorgung trennen,

bevor das Zubehör ausgetauscht wird oder Teile, die sich während des Gebrauchs bewegen, angefasst werden.

Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Das Gerät und sein Kabel müssen außerhalb der Reichweite von Kindern gehalten werden. Geräte können von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in den sicheren Gebrauch des Gerätes eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

ACHTUNG: Um eine Gefährdung durch versehentliches Rücksetzen des Thermoschutzes zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht über eine externe Schalteinrichtung wie z. B. eine Zeitschaltuhr versorgt oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird.

Dieses Gerät ist für den Einsatz in einer maximalen Höhe von 2000 m über dem Meeresspiegel vorgesehen.

Der Mixer darf nicht länger als 120 Sekunden am Stück laufen. Warten Sie, bis es vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es erneut verwenden.

WICHTIGE WARNHINWEISE

Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch konzipiert und sollte unter keinen Umständen kommerziell oder industriell verwendet werden. Jede unsachgemäße Verwendung oder unsachgemäße Handhabung des Produkts führt zum Erlöschen der Garantie. Überprüfen Sie vor dem Anschluss des Geräts, ob Ihre Netzspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen übereinstimmt. Das Netzanschlusskabel darf während des Gebrauchs nicht verworren sein oder um das Gerät gewickelt werden. Das Gerät darf nicht mit nassen Händen und/oder Füßen benutzt oder ein- und ausgesteckt werden. Um die Dichtungswirkung der Mixer Klinge zu gewährleisten, darf die Mixer Klinge nicht ohne Last arbeiten. Ziehen Sie nicht am Anschlusskabel, um den Stecker zu ziehen oder es als Griff zu benutzen. Ziehen Sie bei einer Panne oder Beschädigung sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Um Gefahren zu vermeiden, darf das Gerät nicht geöffnet werden. Nur qualifiziertes technisches Personal des offiziellen technischen Kundendienstes der Marke darf Reparaturen oder Eingriffe an dieser Maschine vornehmen. Nur zur Verwendung in Innenräumen. Das Gerät ist mit einer Thermosicherung ausgestattet, die bei abnormal hohen Temperaturen anspricht. Nach Ansprechen dieser Thermosicherung trennen Sie das Gerät vom Netz und lassen es mindestens 15 Minuten lang abkühlen.

B&B TRENDS S.L. übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Gegenständen, die durch die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise entstehen.

VOR DER VERWENDUNG

1. Reinigen Sie die mit Lebensmitteln in Berührung kommenden Teile gründlich, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen.
2. Lassen Sie heiße Zutaten abkühlen, bevor Sie sie verarbeiten (max. Temperatur 60°C).
3. Schneiden Sie große Zutaten in Stücke von ca. 2cm Größe, bevor Sie sie verarbeiten.
4. Setzen Sie das Gerät ordnungsgemäß zusammen, bevor Sie den Stecker an die Steckdose anschließen.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Gebrauch des Handmixers

Der Handmixer ist zum Mischen von Flüssigkeiten (z.B. Milchprodukten, Soßen, Fruchtsäften, Suppen, Mischgetränken und Shakes), weichen Zutaten und das Pürieren von gekochten Zutaten (z.B. zur Herstellung von Babynahrung) geeignet

1. Befestigen Sie den Mixerstab an die Motoreinheit. Er rastet mit einem „Klick“ ein.
2. Tauchen Sie den Klingenschutz vollständig in die Zutaten ein.
3. Drücken Sie die Geschwindigkeitstaste (I) oder die Turbo-Geschwindigkeitstaste (II), um das Gerät einzuschalten.
4. Bewegen Sie das Gerät langsam auf und ab und in Kreisen, um die Zutaten zu mischen.

Das Gerät verfügt über eine verstellbare Geschwindigkeitsregler-Funktion auf seiner Oberseite, siehe Abb.1. Drehen Sie den Geschwindigkeitsregler, um die Leistung zu erhöhen oder zu verringern.

Gebrauch des Zerkhackers

Der Zerkhacker ist zum Zerkhacken von Zutaten wie Nüssen, Fleisch, Zwiebeln, Hartkäse, gekochte Eier, Knoblauch, Kräuter, trockenes Brot etc.

Die Klängen sind sehr scharf! Seien Sie daher sehr vorsichtig beim Umgang mit der Klingeneinheit. Seien Sie besonders vorsichtig beim Herausnehmen der Klinge aus dem Hacktopf, beim Entleeren des Hacktopfs und bei ihrer Reinigung.

1. Setzen Sie die Hackklinge in den Hacktopf ein.
2. Geben Sie die Zutaten in den Hacktopf.
3. Setzen Sie die Kupplungseinheit auf den Hacktopf.
4. Befestigen Sie die Motoreinheit auf den Hacktopf.
5. Drücken Sie die Geschwindigkeitstaste (I) oder die Turbo-Geschwindigkeitstaste (II), um das Gerät einzuschalten.

Wenn die Zutaten an den Wänden des Hacktopfs kleben, lösen Sie sie durch Zugabe von Flüssigkeit oder mit einem Spatel. Lassen Sie das Gerät nach dem Hacken von Fleisch immer abkühlen.

Gebrauch des Schneebesens

Der Schneebesen ist zum Schlagen von Sahne, Eiweiß, Nachtischen etc. geeignet.

1. Stecken Sie den Schneebesen auf die Verbindungseinheit.
2. Stecken Sie die Verbindungseinheit in die Antriebseinheit.
3. Geben Sie die Zutaten in eine Schüssel (verwenden Sie für beste Ergebnisse eine große, tiefe Schüssel).
4. Tauchen Sie den Schneebesen vollständig in die Zutaten ein. Um Spritzen zu vermeiden, beginnen Sie mit der Verarbeitung, indem Sie eine niedrige Geschwindigkeit auf dem verstellbaren Geschwindigkeitsregler auswählen und die Geschwindigkeitstaste (I) drücken.

PFLEGE UND REINIGUNG

Ziehen Sie vor der Reinigung das Netzkabel aus der Steckdose.

Berühren Sie nicht die Klingen.

Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Küchentuch. Sie dürfen die Motoreinheit auf keinen Fall mit Wasser abspülen oder in Wasser eintauchen.

Verwenden Sie keine Metall- oder Nylonbürsten, scheuernde Haushaltsprodukte, Verdüner oder ähnliche Reinigungsmittel zur Reinigung des Geräts, da diese seine Oberflächenbeschaffenheit beschädigen könnten.

Reinigen Sie das Stromkabel mit einem weichen, trockenen Tuch von jeglichem Schmutz.

Reinigungsanforderungen für die einzelnen Zubehörteile.

REINIGUNG-ZUBEHÖR	SPÜLEN	ABSPÜLEN	REINIGUNG DURCH EINTAUCHEN	GESCHIRR-SPÜLER	ANMERKUNGEN
Mischklinge	✓	✓	X	X	Nicht in Wasser eintauchen
Messbecher	✓	✓	✓	✓	
Komponenten zum Eiweißschlagen	✓	X	X	X	Nicht in Wasser eintauchen
Stab*	✓	✓	✓	✓	
Zerhackerdeckel	✓	X	X	X	Nicht in Wasser eintauchen
Zerhacker	✓	✓	✓	✓	
Hackklinge	X	✓	✓	✓	

Rezepte

INHALT	ZEIT	GESCHWINDIGKEIT	ZUBEHÖR
Eingeweichte Karotten: 240 g Wasser: 360 g	30"	MAXIMUM	Mischklinge
Fleischwürfel: 200g	10"	MAXIMUM	Zerhacker
Eiweiß: 4 Eier	120"	MAXIMUM	Schneebeesen

GERÄTEENTSORGUNG



Dieses Gerät entspricht der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über elektrische und elektronische Geräte, bekannt als WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), die den in der Europäischen Union geltenden gesetzlichen Rahmen für die Entsorgung und Wiederverwendung von elektronischen und elektrischen Altgeräten darstellt. Geben Sie dieses Gerät nicht in den Hausmüll. Bringen Sie es zum nächstgelegenen Abfallentsorgungszentrum für elektrische und elektronische Abfälle.

DĚKUJEME, ŽE JSTE SI VYBRALI ZNAČKU ZELMER. PŘEJEME VÁM, ABYSTE BYLI S NAŠÍM VÝROBKEM SPOKOJENI.

VAROVÁNÍ

PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SI POZORNĚ PŘEČTĚTE NÁVOD K POUŽITÍ. USCHOVEJTE JEJ NA BEZPEČNÉM MÍSTĚ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

POPIS

- A. Regulace rychlosti
- B. Tlačítko rychlosti (I)
- C. Tlačítko rychlosti Turbo (II)
- D. Motorová jednotka
- E. Mixovací čepel
- F. Šlehačí spojovací jednotka
- G. Šlehač
- H. Spojovací jednotka sekačky
- I. Čepel sekačky
- J. Mísa sekáčku
- K. Odměrka

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Pokud jen napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí. Respektujte provozní doby příslušenství uvedené v příslušných částech návodu. Při čištění postupujte podle části údržby a čištění v této příručce.

Varování: potenciální zranění při nesprávném použití! Při manipulaci s ostrými čepelemi, vyprazdňování mísy a při čištění je třeba dávat pozor. Buďte opatrní, pokud se do mixéru nalije horká tekutina, protože může být vytlačena z přístroje v důsledku náhlého zapaření. Vždy odpojte mixér od napájení, pokud jej necháváte bez dozoru a před sestavováním, demontáží nebo čištěním. Před výměnou příslušenství nebo přiblížením se k dílům, které se při používání pohybují, vypněte spotřebič a odpojte jej od napájení.

Tento spotřebič nesmí používat děti. Udržujte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí. Spotřebiče mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí,

pokud byly pod dohledem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a pokud rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.

POZOR: Aby se předešlo nebezpečí způsobenému neúmyslným resetováním tepelné pojistky, nesmí být tento spotřebič napájen přes externí spínací zařízení, jako je časovač, nebo připojen k obvodu, který je pravidelně zapínán a vypínán utility.

Tento spotřebič je určen pro použití v maximální nadmořské výšce 2000 m nad mořem

Mixér nemůže pracovat déle než 120 sekund najednou. Před dalším použitím počkejte, až úplně vychladne.

DŮLEŽITÁ VAROVÁNÍ

Zařízení je určeno pouze pro domácí použití a v žádném případě nesmí být použito pro komerční nebo průmyslové účely. Nesprávné použití nebo nevhodné zacházení s výrobkem má za následek ztrátu záruky.

Před připojením zařízení k síti zkontrolujte, zda je napájecí napětí stejné, jak je uvedeno na typovém štítku zařízení.

Během používání zařízení nesmí být napájecí kabel zamotaný nebo omotaný kolem zařízení.

Máte-li mokré ruce a/nebo nohy, zařízení nepoužívejte, nepřipojujte je ani neodpojujte od síťové zásuvky.

Pro dosažení ideálního výsledku mixování pomocí čepele se vyvarujte používání spotřebiče bez potravin.

Při odpojování zařízení od síťové zásuvky netahejte za přírodní kabel. Nepoužívejte kabel jako rukojeť.

V případě jakékoli poruchy nebo poškození okamžitě odpojte zařízení od elektrické sítě a kontaktujte autorizované oddělení technické podpory. Z bezpečnostních důvodů neotvírejte kryt zařízení. Opravy nebo postupy na zařízení smí provádět pouze kvalifikovaný technický personál z oficiálního technického servisu značky.

Pouze pro použití v místnostech.

Výrobek je vybaven tepelným bezpečnostním prvkem, který se aktivuje v případě abnormálně vysokých teplot. Dojde-li k aktivaci tohoto prvku, je nutné odpojit zařízení od napájení a nechejte je alespoň 15 minut vychladnout.

B&B TRENDS SL. nenese odpovědnost za jakékoli škody, ke kterým může dojít u osob, zvířat nebo věcí z důvodu nedodržení těchto varování.

PŘED POUŽITÍM

1. Před prvním použitím spotřebiče důkladně očistěte části, které přicházejí do styku s potravinami.
2. Horké suroviny nechte před zpracováním vychladnout (max. teplota 60°C).
3. Velké ingredience před zpracováním nakrájejte na kousky o velikosti přibližně 2 cm.
4. Než zapojíte zástrčku do síťové zásuvky, spotřebič řádně sestavte.

NÁVOD K POUŽITÍ

Použití tyčového mixéru

Tyčový mixér je určen k mixování tekutin (např. mléčných výrobků, omáček, ovocných šťáv, polévek, míchaných nápojů a koktejlů), mixování měkkých surovin a pyré vařených surovin (např.

1. Připojte čepel mixéru k motorové jednotce „Zacvakne“ na místo.
2. Chránič čepele zcela ponořte do ingrediencí.
3. Stisknutím tlačítka rychlosti (I) nebo tlačítka rychlosti turbo (II) zapnete spotřebič.
4. Pohybuje spotřebičem pomalu nahoru a dolů a v kruzích, aby se přísada promíchala.

Spotřebič má funkci regulace otáček zobrazenou na horní straně jednotky, viz obr.1. Otočením ovladače rychlosti zvýšíte nebo snížíte výkon.

Použití vrtulníku

Sekáček je určen pro sekání surovin, jako jsou ořechy, maso, cibule, tvrdý sýr, vařená vejce, česnek, bylinky, suché pečivo atd.

Čepele jsou velmi ostré! Při manipulaci s čepelí proto buďte velmi opatrní. Buďte zvláště opatrní při vyjímání nožové jednotky z mísy sekáčku, při vyprazdňování mísy sekáčku a během čištění.

1. Připevněte nožovou jednotku sekáčku k misce sekáčku.
2. Přidejte ingredience do mísy sekáčku.
3. Upevněte spojovací jednotku na mísu sekáčku.
4. Nasadte motorovou jednotku na mísu sekáčku.
5. Stiskněte tlačítko rychlosti (I) nebo tlačítko rychlosti turbo (II) pro zapnutí spotřebiče.

Pokud jsou ingredience přilepené ke stěně mísy sekáčku, uvolněte je přidáním tekutiny nebo špachtlí. Po nakrájení masa nechte přístroj vždy vychladnout.

Použití šlehače

Šlehačí metla je určena ke šlehání smetany, bílků, dezertů apod.

1. Vložte šlehačí metlu do spojovací jednotky.
2. Vložte spojovací jednotku do jednotky motoru.
3. Přidejte přísady do mísy (pro nejlepší výsledek použijte velkou a hlubokou mísu).
4. Šlehačí metlu zcela ponořte do surovin. Abyste zabránili rozstříkávání, zahajte zpracování výběrem nízké rychlosti na ovladači proměnných otáček a stiskněte tlačítko rychlosti (I).

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Před čištěním odpojte napájecí kabel.

Nedotýkejte se čepele.

K čištění výrobku použijte suchý kuchyňský hadřík. Je přísně zakázáno oplachovat hlavní jednotku vodou nebo ji ponořovat do vody.

K čištění spotřebiče nepoužívejte kovové nebo nylonové kartáče, abrazivní prostředky pro domácnost, ředidla nebo jiné podobné čisticí prostředky, protože mohou poškodit jeho povrchovou strukturu.

K odstranění nečistot z napájecího kabelu použijte měkký, suchý hadřík.

Požadavky na čištění každého příslušenství.

ČISTIČÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ	MYTÍ	OPLACHOVÁNÍ	ČIŠTĚNÍ PONOŘENÍM	MYČKA	POZOROVÁNÍ
Míchací čepel	✓	✓	X	X	Neponořujte do vody
Odměrka	✓	✓	✓	✓	
Komponenty pro šlehání vaječných bílků	✓	X	X	X	Neponořujte do vody
Tyč*	✓	✓	✓	✓	
Víko sekáčku	✓	X	X	X	Neponořujte do vody
Vrtulník	✓	✓	✓	✓	
Sekací čepel	X	✓	✓	✓	

Tabulka receptů

OBSAH	ČAS	RYCHLOST	DOPLNĚK
Namočená mrkev: 240 g Voda: 360 g	30"	MAXIMUM	Míchací čepel
Kostky masa: 200 g	10"	MAXIMUM	Vrtulník
Vaječné bílky: 4 vejce	120"	MAXIMUM	Metla

LIKVIDACE VÝROBKU

Tento výrobek je v souladu se směrnicí Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ), která stanoví právní rámec Evropské unie v rozsahu likvidace a opětovného využití použitých elektrických a elektronických zařízení.

Nevyhazujte tento výrobek do domovního odpadu. Odevzdejte jej v nejbližší sběrně nebo výkupně odpadních elektrických a elektronických zařízeních.

ĎAKUJEME, ŽE STE SI VYBRALI ZNAČKU ZELMER. ĎAKUJEME, ŽE STE SI VYBRALI ZNAČKU ZELMER

VAROVANIE

PRED POUŽITÍM VÝROBKU SO DÔKLADNE PREČÍTAJTE NÁVOD NA JEHO POUŽÍVANIE, KTORÝ SI UCHOVAJTE NA BEZPEČNOM MIESTE, ABY STE HO MOHLI POUŽIŤ AJ V BUDÚCNOSTI.

OPIS

- A. Regulácia premenlivej rýchlosti
- B. Tlačidlo rýchlosti (I)
- C. Tlačidlo rýchlosti turbo (II)
- D. Motorová jednotka
- E. Miešacia čepeľ
- F. Spojovacia jednotka šľahača
- G. Metla
- H. Spojovacia jednotka choppera
- I. Čepeľ sekačky
- J. Miska na sekanie
- K. Odmerka

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Poškodený sieťový kábel môže vymeniť iba výrobca, autorizované servisné centrum alebo kvalifikované osoby, aby nedošlo k ohrozeniu.

Dodržiavajte odporúčané doby prevádzkovania dielov príslušenstva, ktoré sú uvedené v príslušných častiach návodu na používanie.

Pri čistení spotrebiča postupujte podľa pokynov uvedených v časti návodu o čistení.

Varovanie: Nesprávne používanie môže spôsobiť poranenia!

S ostrými čepeľami nožov manipulujte mimoriadne opatrne a pri vyprázdňovaní a čistení nádoby na mixovanie postupujte v súlade s bezpečnými pokynmi.

Pri vlievaní horúcej tekutiny do nádoby na mixovanie postupujte opatrne, pretože tekutina môže pretiecť vplyvom náhleho pôsobenia pary.

Ak spotrebič nepoužívate, vždy ho odpojte z napájania pred jeho zostavením, demontážou alebo pred čistením.

Pred výmenou príslušenstva alebo prevádzkou pohyblivých dielov spotrebič vypnite a odpojte od zdroja napájania.

Zabráňte deťom v manipulácii so spotrebičom.

Spotrebič aj kábel uchovávajte mimo dosahu detí.

Zariadenie môžu používať osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo duševnou schopnosťou, alebo osoby bez skúseností a poznatkov, pod podmienkou, že sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom prevádzkovaní a uvedomujú si riziko.

Zabráňte deťom používať spotrebič ako hračku.

UPOZORNENIE: Spotrebič nesmie byť napájaný pomocou externého spínacieho zariadenia ako napr.

hodiny, ani pripojený k obvodu, ktorý sa pravidelne zapája a vypína, aby sa predišlo nebezpečenstvu neúmyselného alebo nechceného zresetovania tepelnej poistky.

Spotrebič je určený na používanie v maximálnej nadmorskej výške do 2000 m.n.m.

Mixér nemôže pracovať dlhšie ako 120 sekúnd naraz. Pred ďalším použitím počkajte, kým úplne nevychladne.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

Zariadenie je určené výhradne na používanie v domácnostiach, nikdy ho nepoužívajte pre komerčné ani priemyselné účely. Nesprávne používanie alebo nevhodné zaobchádzanie s výrobkom bude mať za následok zrušenie záruky a zodpovednosti.

Pred pripojením výrobku k zdroju napájania skontrolujte, či je sieťové napätie zhodné alebo v hraniciach napätia uvedeného na štítku výrobku.

Napájací kábel sa počas prevádzky nesmie zamotať ani ovinúť okolo prístroja.

Nepoužívajte, nepripájajte ani neodpájajte spotrebič z napájacej siete mokrými rukami a/alebo chodidlami.

Spotrebič neprevádzkujte na prázdno bez surovín, aby ste dosiahli ideálny výsledok mixovania pomocou čepelí. Ak chcete odpojiť spotrebič z elektrickej zásuvky, netahajte za sieťový kábel ani ho nepoužívajte ako držiak pri manipulácii.

V prípade poruchy alebo poškodenia, spotrebič okamžite odpojte zo siete a kontaktujte autorizované oddelenie technickej pomoci. Zariadenie neatvárajte, aby ste predišli riziku vzniku nebezpečenstva. Servis a opravy zariadenia môžu vykonávať iba kvalifikovaní technickí pracovníci autorizovaného technického servisu značky.

Spotrebič je určený výhradne na používanie v interiéroch.

Výrobok je vybavený teplotnou bezpečnostnou poistkou, ktorá sa spustí v prípade nevyhovujúcej vysokej teploty. V prípade jej aktivovania, odpojte spotrebič od zdroja elektrického napájania a nechajte ho na 15 minút vychladnúť.

B&B TRENDS SL. nie je zodpovedná za žiadne škody, ktoré môžu vzniknúť ľuďom, zvieratám alebo na predmetoch z dôvodu nedodržiavania týchto upozornení riadnym spôsobom.

PRED POUŽITÍM

1. Pred prvým použitím spotrebiča dôkladne očistite časti, ktoré prichádzajú do styku s potravinami.
2. Horúce suroviny nechajte pred spracovaním vychladnúť (max. teplota 60°C).
3. Veľké suroviny pred spracovaním nakrájajte na kúsky veľké približne 2 cm.
4. Pred zapojením zástrčky do elektrickej zásuvky spotrebič riadne zložte.

INŠTRUKCIE NA POUŽÍVANIE

Použitie tyčového mixéra

Tyčový mixér je určený na mixovanie tekutín (napr. mliečnych výrobkov, omáčok, ovocných štiav, polievok, miešaných nápojov a šejkov), mixovanie mäkkých ingrediencií a pyré uvarených ingrediencií (napr. na prípravu detskej výživy).

1. Pripevnite čepeľ mixéra k motorovej jednotke. „Zacvakne“ na miesto.
2. Chránič čepele úplne ponorte do prísad.
3. Stlačením tlačidla rýchlosti (I) alebo tlačidla turbo rýchlosti (II) zapnite spotrebič.
4. Pomaly pohybujte zariadením hore a dole a v kruhoch, aby sa ingrediencie premiešali.

Spotrebič má funkciu regulácie otáčok zobrazenú na hornej strane jednotky, pozrite si Obr.1. Otočením ovládača rýchlosti zvýšite alebo znížite výkon.

Použitie sekačky

Sekáčik je určený na sekanie surovín, ako sú orechy, mäso, cibuľa, tvrdý syr, varené vajcia, cesnak, bylinky, suchý chlieb atď.

Čepele sú veľmi ostré! Preto buďte veľmi opatrní pri manipulácii s nožovou jednotkou. Buďte obzvlášť opatrní pri vyberaní nožovej jednotky z misky sekačky, pri vyprázdňovaní misky na sekanie a počas čistenia.

1. Nasadte nožovú jednotku sekačky na misu sekačky.
2. Pridajte ingrediencie do sekacej misky.
3. Pripevnite spojovaciu jednotku na misu sekačky.
4. Nasadte motorovú jednotku na misu sekačky.
5. Stlačením tlačidla rýchlosti (I) alebo tlačidla turbo rýchlosti (II) zapnite spotrebič.

Ak sú ingrediencie prilepené k stene misky sekača, uvoľnite ich pridaním tekutiny alebo pomocou špachtle. Po sekaní mäsa nechajte prístroj vždy vychladnúť.

Použitie šľahača

Metla je určená na šľahanie smotany, bielkov, dezertov a pod.

1. Vložte metlu do spojovacej jednotky.
2. Vložte spojovaciu jednotku do jednotky motora.
3. Pridajte ingrediencie do misky (pre najlepší výsledok použite veľkú a hlbokú misku).

4. Šľahač úplne ponorte do ingrediencií. Aby ste predišli striekaniu, začnite spracovávať výberom nízkej rýchlosti na ovládači s premenlivou rýchlosťou a stlačte tlačidlo rýchlosti (I).

ÚDRŽBA A ČISTENIE

Pred čistením odpojte napájací kábel.

Nedotýkajte sa čepele.

Na čistenie produktu použite suchú kuchynskú utierku. Je prísne zakázané oplachovať hlavnú jednotku vodou alebo ju ponárať do vody.

Na čistenie spotrebiča nepoužívajte kovové alebo nylonové kefy, abrazívne prostriedky pre domácnosť, riedidlá ani iné podobné čistiace prostriedky, pretože môžu poškodiť jeho povrchovú štruktúru.

Na odstránenie nečistôt z napájacieho kábla použite mäkkú suchú handričku.

Požiadavky na čistenie každého príslušenstva.

ČISTIACE PRÍSLUŠENSTVO	UMÝVANIE	OPLACHOVANIE	ČISTENIE PONORENÍM	UMÝVAČKA RIADU	POZOROVANIA
Miešacia čepeľ	✓	✓	X	X	Neponárajte do vody
Odmerka	✓	✓	✓	✓	
Komponenty na šľahanie vaječných bielkov	✓	X	X	X	Neponárajte do vody
Prút*	✓	✓	✓	✓	
Kryt sekačky	✓	X	X	X	Neponárajte do vody
Chopper	✓	✓	✓	✓	
Sekacia čepeľ	X	✓	✓	✓	

Tabuľka receptov

OBSAH	ČAS	RÝCHLOSŤ	RÝCHLOSŤ
Namočená mrkva: 240 g Voda: 360 g	30"	MAXIMÁLNE	Miešacia čepeľ
Kocky mäsa: 200 g	10"	MAXIMÁLNE	Chopper
Vaječné bielka: 4 vajcia	120"	MAXIMÁLNE	Šľaháme

EKOLOGICKÁ LIKVIDÁCIA VÝROBKU



Výrobok spĺňa požiadavky základnej smernice Európskeho parlamentu a Rady 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ), ktorá určuje právny rámec platný v Európskej únii v oblasti zneškodňovania a opätovného použitia/recyklácie vyradených elektrických a elektrických zariadení. Výrobok nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho v najbližšom zbernom mieste pre vyradené elektronické a elektrické prístroje.

KÖSZÖNJÜK, HOGY ZELMER MÁRKÁT VÁLASZTOTTA. REMÉLJÜK ELÉGEDETT LESZ A TERMÉKÜNKKEL.

FIGYELMEZTETÉS

HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL A HASZNÁLATI UTASÍTÁST! KÉSŐBBI TÁJÉKOZÓDÁS CÉLJÁBÓL BIZTONSÁGOS HELYEN ŐRIZZE MEG!

LEÍRÁS

- A. Változtatható sebességszabályozás
- B. Sebesség gomb (I)
- C. Turbó sebesség gomb (II)
- D. Motor egység
- E. Keverő penge
- F. Habverő csatlakozó egység
- G. Habverővel
- H. Chopper csatlakozó egység
- I. Chopper penge
- J. Aprítótál
- K. Kupa

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Amennyiben a tápkábel megsérült, sérülések elkerülése végett a kábel cserét a gyártó, műszaki osztály munkatársa vagy egyéb, egyenlő képesítéssel rendelkező szakértő cserélje.

Tartsa be a használati utasításban szereplő, az egyes részekre vonatkozóan megadott üzemeltetési időket!

A készüléket a tisztításra és karbantartásra vonatkozó részben megadott utasítások szerint tisztítsa!

Figyelmeztetés: A nem megfelelő használat sérülésekhez vezethet!

Az éles kések használata, a tartály ürítése és a tisztítás során óvatosan járjon el! Legyen óvatos, amikor forró folyadékot önt a tartályba, mivel a folyadék a gőz hatása alatt túlfolyhat.

Amennyiben felügyelet nélkül hagyja, illetve összeszerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt a készüléket mindig húzza ki a táphálózathoz!

Mielőtt cserélné a tartozékokat vagy elmozdítaná a használat során mozgó elemeket, kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábeltől!

A készüléket gyerek ne használja! A készülék és a tápkábel gyerekektől távol tartandó.

A készüléket csökkent fizikai és/vagy szellemi képességekkel rendelkezők, illetve a megfelelő tudással vagy tapasztalattal nem rendelkezők is csak felügyelet mellett, vagy a biztonságos használatra vonatkozó utasítások, illetve használatból eredő kockázatok ismeretében vehetik igénybe.

Gyerekeknek a készülékkel játszani nem szabad.

FIGYELEM: A hőkapcsoló nem tervezett újraindításával kapcsolatos kockázat elkerülése érdekében a készüléket külső tápellátó készülékkel, például órával vagy rendszeresen ki/bekapcsolt elektromos körrel összekapcsolni nem szabad.

A készülék max. 2000 m tengerszint feletti magasságon használható.

A turmixgép nem működhet egyszerre 120 másodpercnél tovább. Mielőtt újra használná, várja meg, amíg teljesen kihűl.

FONTOS FIGYELMEZTETÉSEK

A készülék csakis otthoni használatra készült, semmilyen körülmények között ne használja közösségi vagy ipari célokra.

A termék nem megfelelő vagy helytelen kezelése a garanciális jogok megszűnésével jár.

A termék bekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a termék követelményeinek (ezt a termék címkéjén ellenőrizheti).

Használat során ügyeljen rá, hogy a tápkábel ne legyen összegubancolódva vagy a készülék köré tekeredve.

Vizes kézzel vagy lábbal ne csatlakoztassa hálózatra és ne húzza ki a hálózatról, illetve ne használja a készüléket!

A hatékony turmixolás érdekében kerülje az ételek nélküli használatát.

A hálózatról való kihúzásakor ne húzza a kábelnél fogva. A kábelt fogóként ne használja!

Üzemzavar vagy sérülés esetén azonnal kapcsolja le a hálózatról a készüléket, és lépjen kapcsolatba a hivatalos műszaki osztállyal. A veszély elkerülése érdekében ne nyissa fel a készüléket. Javításokat vagy egyéb munkálatokat a készüléken csakis a hivatalos márkaszervízben dolgozó szakember végezhet.

Csakis beltérben használható.

A termék biztonsági elemmel rendelkezik, mely nem megfelelő, magasabb hőmérséklet esetén kapcsolódik be.

Amennyiben ez az elem elkezdni a működését, húzza ki a készüléket a konnektorból, és legalább 15 percig hagyja hűlni!

A B&B TRENDS S.L. a jelen használati utasításban foglaltak be nem tartásából eredő személyi, állati, illetve tárgyi sérülésekért felelősséget nem vállal.

HASZNÁLAT ELŐTT

1. A készülék első használata előtt alaposan tisztítsa meg azokat a részeket, amelyek élelmiszerrel érintkeznek.
2. A forró hozzávalókat feldolgozás előtt hagyja kihűlni (max. hőmérséklet 60°C).
3. A nagy alapanyagokat feldolgozás előtt vágja kb. 2 cm-es darabokra.
4. Szerelje össze megfelelően a készüléket, mielőtt bedugja a dugót a fali aljzatba.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

A botmixer használata

A botmixer folyadékok (pl. tejtermékek, szószok, gyümölcslevek, levesek, kevert italok és turmixok), lágy összetevők keverésére és főtt hozzávalók pürésítésére szolgál (pl. bébiételek készítéséhez).

1. Rögzítse a turmixlapátot a motoregységhez. A helyére „kattan”.
2. Merítse teljesen a fűrészlappvédőt az összetevőkbe.
3. Nyomja meg a sebesség gombot (I) vagy a turbó sebesség gombot (II) a készülék bekapcsolásához.
4. Az összetevők összekeveréséhez lassan mozgassa a készüléket fel-le, körkörösén.

A készülék a készülék tetején látható változtatható fordulatszám szabályozási funkcióval rendelkezik, lásd az 1. ábrát. A teljesítmény növeléséhez vagy csökkentéséhez forgassa el a sebességszabályzót.

A szecskázó használata

Az aprító olyan összetevők aprítására szolgál, mint a dió, hús, hagyma, kemény sajt, főtt tojás, fokhagyma, fűszernövények, száraz kenyér stb.

A pengék nagyon élesek! Ezért legyen nagyon óvatos a pengeegység kezelésekor. Legyen különösen óvatos, amikor eltávolítja a pengeegységet az aprítótáliból, amikor kiüriti az aprítóedényt, valamint tisztítás közben.

1. Rögzítse az aprítókés egységet az aprítótálba.
2. Adja hozzá a hozzávalókat az aprítótálba.
3. Rögzítse a csatlakozó egységet az aprítótálra.
4. Helyezze be a motor egységet az aprítótálba.
5. Nyomja meg a sebesség gombot (I) vagy a turbó sebesség gombot (II) a készülék bekapcsolásához.

Ha az összetevők az aprítótál falához tapadtak, lazítsa meg őket folyadék hozzáadásával vagy egy spatula segítségével. A hús feldarabolása után mindig hagyja kihűlni a készüléket.

A habverő használata

A habverő tejszín, tojásfehérje, desszertek stb. felverésére szolgál.

1. Helyezze be a habverőt a csatlakozóegységbe.
2. Helyezze be a tengelykapcsoló egységet a motoregységbe.
3. Adja hozzá a hozzávalókat egy tálba (a legjobb eredmény érdekében használjon nagy és mély tálát).
4. Merítse a habverőt teljesen a hozzávalókba. A kifröccsenés elkerülése érdekében indítsa el a feldolgozást a változtatható fordulatszám-szabályozón alacsony sebesség kiválasztásával, és nyomja meg a sebesség gombot (I).

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

Tisztítás előtt húzza ki a tápkábelt. Ne érintse meg a pengét. A termék tisztításához használjon száraz konyharuhát. Szigorúan tilos a főegységet vízzel öblíteni vagy vízbe meríteni. Ne használjon fém- vagy nejlonkefét, súroló hatású háztartási terméket, higítót vagy más hasonló tisztítószert a készülék tisztításához, mert ezek károsíthatják annak felületi szerkezetét. Puha, száraz ruhával távolítsa el a szennyeződést a tápkábelről.

Tisztítási követelmények minden tartozékhoz

TISZTÍTÓ TARTOZÉKOK	MOSÁS	ÖBLÍTÉS	TISZTÍTÁS MERÍTÉSSEL	MOSOGATÓGÉP	ÉSZREVÉTELEK
Keverő penge	✓	✓	X	X	Ne merítse vízbe
Kupa	✓	✓	✓	✓	
A tojásfehérje felveréséhez szükséges összetevők	✓	X	X	X	Ne merítse vízbe
Rúd*	✓	✓	✓	✓	
Chopper fedél	✓	X	X	X	Ne merítse vízbe
Chopper	✓	✓	✓	✓	
Aprító penge	X	✓	✓	✓	

Receptek táblázata

TARTALOM	IDŐ	SEBESSÉG	TARTOZÉK
Áztatott sárgarépa: 240g Víz: 360 g	30"	MAXIMÁLIS	Keverő penge
Húskockák: 200 g	10"	MAXIMÁLIS	Chopper
Tojásfehérje: 4 tojás	120"	MAXIMÁLIS	Legyintés

HULLADÉKKEZELÉS



Ez a termék megfelel az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19 / EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (WEEE), amely meghatározza az Európai Unióban az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak ártalmatlanítására és újrahasznosítására vonatkozó jogi keretet. Ne dobja a terméket a szemétkébe. A már nem használt elektronikus és elektromos készülékeket vigye a legközelebbi gyűjtőhelyre.

VĂ MULȚUMIM CĂ AȚI ALES MARCA ZELMER. NE DORIM SĂ FIȚI SATISFĂCUȚI ÎN URMA FOLOSIRII DISPOZITIVULUI.

AVERTIZARE

ÎNAINTE DE A UTILIZA PRODUSUL, CITIȚI CU ATENȚIE MANUALUL DE UTILIZARE. PĂSTRAȚI-L ÎNTR-UN LOC SIGUR PENTRU A-L PUTEA FOLOSI PE VIITOR.

DESCRIERE

- A. Controlul vitezei variabile
- B. Butonul de viteză (I)
- C. Buton de viteză turbo (II)
- D. Unitate motorie
- E. Lama de amestecare
- F. Unitatea de cuplare pentru bate
- G. Bate
- H. Unitate de cuplare tocator
- I. Lama toculatorului
- J. Bol toculator
- K. Cupa

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Dacă cablul de alimentare este defect, pentru a evita orice pericol acesta trebuie să fie înlocuit de către producător, de un service autorizat sau de o persoană calificată corespunzător.

Respectați timpul de lucru al accesoriilor indicat în diferitele secțiuni ale instrucțiunilor de folosire.

Dispozitivul trebuie curățat conform indicațiilor din secțiunea destinată curățării și păstrării dispozitivului.

Avertisment: Folosirea necorespunzătoare poate produce leziuni!

Acordați o atenție suplimentară în momentul utilizării lamelor ascuțite, a golirii recipientului și în timpul curățării.

Fiți atenți în momentul în care turnați lichid fierbinte în recipientul de mixare, deoarece lichidul se poate vărsa din cauza funcționării bruște cauzate de vapori .

Deconectați întotdeauna blender-ul de la priză dacă acesta rămâne nesupravegheat, dar și înainte de montare, demontare și curățare.

Înainte de a schimba accesoriile sau părțile care se pot deplasa în timpul funcționării, opriți dispozitivul și deconectați-l de la priză.

Dispozitivul nu poate fi folosit de copii. Nu lăsați la îndemâna copiilor dispozitivul și cablul de alimentare.

Dispozitivul poate fi utilizat de persoane cu abilități fizice, senzoriale și mentale reduse și de persoane fără experiența și cunoștințele necesare, cu condiția ca acestea să fie

supravegheate sau să fi fost instruite pentru utilizarea în siguranță a dispozitivului și să înțeleagă pericolele legate de folosirea acestuia.

Copiii nu se pot juca cu dispozitivul.

ATENȚIE: Pentru a evita pericolele legate de resetarea accidentală a comutatorului termic, acest dispozitiv nu poate fi alimentat de un dispozitiv de alimentare extern,

precum un ceas, sau conectat la un circuit care este pornit și oprit în mod regulat.

Dispozitivul este destinat utilizării la o înălțime maximă de 2000 m deasupra nivelului mării.

Blenderul nu poate funcționa mai mult de 120 de secunde o dată. Așteptați până se răcește complet înainte de a-l folosi din nou.

AVERTISMENTE IMPORTANTE

Dispozitivul este destinat numai utilizării casnice și în niciun caz nu ar trebui să fie folosit în scopuri comerciale sau industriale. Utilizarea necorespunzătoare sau manipularea neadecvată a produsului duce la pierderea garanției.

Înainte de a conecta dispozitivul la rețea, verificați dacă tensiunea de alimentare este aceeași cu cea indicată pe plăcuța nominală a dispozitivului.

În timpul utilizării produsului cablul de alimentare nu poate fi înfășurat în jurul dispozitivului.

Nu folosiți, nu conectați și nu deconectați dispozitivul de la rețea dacă aveți mâinile și/sau picioarele ude.

Pentru a obține un efect de mixare ideal cu ajutorul lamelor, evitați folosirea acestora fără alimente.

Pentru a deconecta dispozitivul nu trageți de cablul de alimentare. Nu folosiți cablul de alimentare pe post de mâner.

În cazul oricărei defecțiuni sau deteriorări, deconectați imediat dispozitivul de la rețea și contactați departamentul

de asistență tehnică autorizat. Pentru a evita orice risc, nu deschideți carcasa dispozitivului.

Numai personalul tehnic calificat din cadrul serviciului tehnic oficial al mărcii poate efectua reparații sau proceduri pe dispozitiv.

Poate fi folosit doar în încăperi.

Produsul este dotat cu un element termic de siguranță care se activează în cazul în care apar temperaturi prea mari neadecvate. În cazul în care acest element se activează, deconectați dispozitivul de la rețea și lăsați-l să se răcească cel puțin 15 min.

B&B TRENDS SL nu se face responsabil de daunele care pot apărea în cazul persoanelor, animalelor sau obiectelor din cauza nerespectării acestor avertismente.

INAINTE DE FOLOSIRE

1. Curățați bine părțile care vin în contact cu alimentele înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată.
2. Lăsați ingredientele fierbinți să se răcească înainte de a le procesa (temperatura max. 60°C).
3. Tăiați ingredientele mari în bucăți de aproximativ 2 cm înainte de a le procesa.
4. Asamblați corect aparatul înainte de a pune ștecherul în priză.

INSTRUCIUNI DE FOLOSIRE

Utilizarea blenderului de mână

Blenderul de mână este destinat pentru amestecarea lichidelor (de exemplu, produse lactate, sosuri, sucuri de fructe, supe, băuturi mixte și shake-uri), amestecarea ingredientelor moi și piurearea ingredientelor găsite (de exemplu, pentru prepararea alimentelor pentru copii)

1. Atașați lama blenderului la unitatea motorului. Se va „click” la locul lui.
2. Scufunțați complet protecția lamei în ingrediente.
3. Apăsăți butonul de viteză (I) sau butonul de viteză turbo (II) pentru a porni aparatul.
4. Mișcați aparatul încet în sus și în jos și în cercuri pentru a amesteca ingredientul.

Aparatul are funcția de control al vitezei variabile afișată în partea de sus a unității, consultați Fig.1. Rotiți controlul vitezei pentru a crește sau a reduce puterea.

Utilizarea tocatorului

Tocatorul este destinat tocării ingredientelor precum nuci, carne, ceapa, branza tare, oua fierte, usturoi, ierburi, paine uscată etc.

Lamele sunt foarte ascuțite! Prin urmare, fiți foarte atenți când manipulați unitatea de lame. Fiți deosebit de atenți când scoateți unitatea de lame din vasul tocatorului, când goliți vasul tocatorului și în timpul curățării.

1. Atașați unitatea de lame tocatorului în bolul tocatorului.
2. Adăugați ingredientele în vasul tocatorului.
3. Fixați unitatea de cuplare pe vasul tocatorului.
4. Introduceți unitatea motorului în bolul tocatorului.
5. Apăsăți butonul de viteză (I) sau butonul de viteză turbo (II) pentru a porni aparatul.

Dacă ingredientele sunt lipite de peretele vasului tocatorului, slăbiți-le adăugând lichid sau folosind o spatulă. Lăsați întotdeauna aparatul să se răcească după ce tăiați carnea.

Utilizarea telului

telul este destinat pentru frisca, baterea albusurilor, deserturilor etc.

1. Introduceți telul în unitatea de cuplare.

2. Introduceți unitatea de cuplare în unitatea motorului.
3. Adăugați ingredientele într-un castron (folosește un castron mare și adânc pentru cel mai bun rezultat).
4. Scufundați telul complet în ingrediente. Pentru a evita stropirea, începeți procesarea selectând o viteză mică pe controlul vitezei variabile și apăsați butonul de viteză (I).

ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

Deconectați cablul de alimentare înainte de curățare.

Nu atingeți lama.

Utilizați o cârpă de bucătărie uscată pentru a curăța produsul. Este strict interzisă clătirea unității principale cu apă sau scufundarea acesteia în apă.

Nu utilizați perii metalice sau nailon, produse abrazive de uz casnic, diluanți sau alte produse de curățare similare pentru a curăța aparatul, deoarece acestea pot deteriora structura suprafeței acestuia.

Utilizați o cârpă moale și uscată pentru a îndepărta orice murdărie de pe cablul de alimentare.

Cerințe de curățare pentru fiecare accesoriu.

ACCESORII DE CURATENIE	SPĂLAT	CLĂTIREA	CURĂȚARE PRIN IMERSARE	MAȘINĂ DE SPĂLAT VASE	OBSERVAȚII
Lama de amestecare	✓	✓	X	X	Nu scufundați în apă
Cupa	✓	✓	✓	✓	
Componente pentru baterea albusurilor	✓	X	X	X	Nu scufundați în apă
Tijă*	✓	✓	✓	✓	
Capacul toculatorului	✓	X	X	X	Nu scufundați în apă
Chopper	✓	✓	✓	✓	
Lama toculatorului	X	✓	✓	✓	

Tabel cu rețete

CUPRINS	TIMP	VITEZĂ	ACCESORII
Morcov înmuiat: 240g Apa: 360g	30"	MAXIM	Lama de amestecare
Cuburi de carne: 200 g	10"	MAXIM	Chopper
Albus de ou: 4 oua	120"	MAXIM	Tel

ELIMINAREA PRODUSULUI



Acest produs este conform cu Directiva Parlamentului European și a Consiliului 2012/19 / UE privind deșeurile care provin de la echipamentele electrice și electronice (DEEE), care stabilește cadrul legal obligatoriu în Uniunea Europeană pentru eliminarea și refolosirea dispozitivelor electronice și electrice folosite. Nu aruncați acest produs la gunoi. Duceți-l la cel mai apropiat punct de colectare al dispozitivelor electronice și electrice.

СПАСИБО ЗА ВАШ ВЫБОР БРЕНДА ZELMER. ЖЕЛАЕМ ВАМ С УДОВОЛЬСТВИЕМ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ УСТРОЙСТВОМ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УСТРОЙСТВА ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ИНСТРУКЦИЮ ПО ПРИМЕНЕНИЮ. ХРАНИТЕ ЕЕ В НАДЕЖНОМ МЕСТЕ ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ ЕЮ МОЖНО БЫЛО ПОЛЬЗОВАТЬСЯ В БУДУЩЕМ.

ОПИСАНИЕ

- A. Управление переменной скоростью
- B. Кнопка скорости (I)
- C. Кнопка турбоскорости (II)
- D. Двигательный блок
- E. Лезвие для смешивания
- F. Соединительный узел венчика
- G. Виск
- H. Соединительный блок измельчителя
- I. Лезвие измельчителя
- J. Чаша измельчителя
- K. Кубок

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Если кабель питания поврежден, в целях безопасности он должен быть заменен производителем, авторизованным сервисным центром или соответствующим уполномоченным специалистом.

Для аксессуаров прибора придерживайтесь времени работы, которое указано в соответствующих разделах инструкции по эксплуатации.

Очистку устройства проводите в соответствии с инструкциями, приведенными в разделе об очистке и техническому обслуживанию.

Предупреждение: неправильная эксплуатация может привести к травмам!

Будьте осторожны при использовании острых лезвий, опорожнении контейнера и при очистке прибора.

Будьте осторожны при наливании горячей жидкости в емкость для смешивания, поскольку жидкость может перелиться через край из-за резкого выброса пара.

Всегда отключайте блендер от электросети в случае, если он остается без присмотра, а также перед сборкой,

разборкой или чисткой.

Перед заменой аксессуаров или в случае проведения технического обслуживания движущихся частей во время эксплуатации выключите прибор и отсоедините его от электросети.

Дети не должны пользоваться прибором. Храните устройство и шнур питания в недоступном для детей месте.

Данным прибором могут пользоваться лица с ограниченными физическими, двигательными и психическими способностями или с недостаточным опытом и знаниями при условии, что они находятся под присмотром или проинструктированы о безопасной эксплуатации прибора и понимают опасности, связанные с такой эксплуатацией.

Не позволяйте детям играть с устройством.

ВНИМАНИЕ: Во избежание опасности непреднамеренного сброса теплового выключателя данный прибор не должен питаться от внешнего коммутационного устройства, такого как таймер, и не должен быть подключен к цепи, которая регулярно включается и выключается.

Прибор предназначен для использования на высоте не более 2000 м над уровнем моря.

Блендер не может работать более 120 секунд за один раз. Подождите, пока он полностью остынет, прежде чем использовать его снова.

ВАЖНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Устройство предназначено только для бытового использования и ни в коем случае не должно использоваться в коммерческих или промышленных целях. Неправильное использование или ненадлежащее обращение приведет к аннулированию гарантии.

Перед подключением прибора к сети убедитесь, что напряжение питания соответствует указанному на заводской табличке прибора.

При использовании прибора шнур питания не должен быть спутан или намотан вокруг прибора.

Не используйте, не подключайте и не отключайте устройство от сети, если у вас мокрые руки и/или ноги.

Для получения идеального результата смешивания с помощью насадки-ножа старайтесь не использовать его без пищевых продуктов.

Не тяните за шнур питания, чтобы отключить прибор. Не используйте шнур в качестве ручки.

В случае возникновения каких-либо неисправностей или повреждений немедленно отключите прибор от сети и обратитесь в авторизованную службу технической поддержки. Во избежание опасных ситуаций не открывайте корпус устройства. Только квалифицированный технический персонал официальной службы технической поддержки торговой марки может выполнять ремонтные или какие-либо другие процедуры на устройстве.

Только для использования внутри помещений.

Изделие оснащено тепловым предохранителем, который срабатывает в случае перегрева. Если этот элемент сработал, отключите прибор от электросети и дайте ему остыть в течение 15 минут как минимум.

Компания «**B&B TRENDS SL**» не несет ответственности за любой ущерб, который может быть нанесен людям, животным или предметам в результате несоблюдения этих предупреждений.

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Перед первым использованием прибора тщательно очистите детали, соприкасающиеся с пищевыми продуктами.
2. Прежде чем приступить к обработке, дайте горячим ингредиентам остыть (макс. температура 60°C).
3. Перед обработкой нарежьте крупные ингредиенты на кусочки размером примерно 2 см.
4. Соберите прибор правильно, прежде чем вставлять вилку в розетку.

ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Использование ручного блендера

Ручной блендер предназначен для смешивания жидкостей (например, молочных продуктов, соусов, фруктовых соков, супов, коктейлей и напитков), смешивания мягких ингредиентов и приготовления пюре из готовых ингредиентов (например, для приготовления детского питания).

1. Прикрепите лезвие блендера к блоку двигателя. Он «защелкнется» на месте.
2. Полностью погрузите защитный кожух лезвия в ингредиенты.
3. Нажмите кнопку скорости (I) или кнопку турбо-скорости (II), чтобы включить прибор.
4. Медленно перемещайте прибор вверх и вниз круговыми движениями, чтобы смешать ингредиенты.

Прибор имеет функцию регулирования скорости, указанную на верхней стороне устройства, см. рис.1. Поверните регулятор скорости, чтобы увеличить или уменьшить мощность.

Использование измельчителя

Измельчитель предназначен для измельчения таких ингредиентов, как орехи, мясо, лук, твердый сыр, вареные яйца, чеснок, зелень, сухой хлеб и т. д.

Лезвия очень острые! Поэтому будьте очень осторожны при обращении с ножевым блоком. Будьте особенно осторожны при снятии ножевого блока с чаши измельчителя, при опорожнении чаши измельчителя и во время чистки.

1. Прикрепите ножевой блок измельчителя к чаше измельчителя.
 2. Добавьте ингредиенты в чашу измельчителя.
 3. Закрепите соединительный блок на чаше измельчителя.
 4. Вставьте блок двигателя в чашу измельчителя.
1. Нажмите кнопку скорости (I) или кнопку турбо-скорости (II), чтобы включить прибор.

Если ингредиенты прилипли к стенкам чаши измельчителя, ослабьте их, добавив жидкости или используя лопаточку. Всегда давайте прибору остыть после измельчения мяса.

Использование венчика

Венчик предназначен для взбивания сливок, яичных белков, десертов и т. д.

1. Вставьте венчик в соединительный блок.
2. Вставьте соединительный блок в моторный блок.
3. Добавьте ингредиенты в миску (для достижения наилучшего результата используйте большую и глубокую миску).
4. Полностью погрузите венчик в ингредиенты. Чтобы избежать разбрызгивания, начните обработку, выбрав низкую скорость на регуляторе скорости и нажмите кнопку скорости (I).

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА

Перед очисткой отключите кабель питания.

Не прикасайтесь к лезвию.

Для очистки изделия используйте сухую кухонную ткань. Категорически запрещается промывать основной блок водой или погружать его в воду.

Не используйте металлические или нейлоновые щетки, абразивные бытовые средства, растворители и другие подобные чистящие средства для чистки прибора, поскольку они могут повредить структуру его поверхности.

Используйте мягкую сухую ткань, чтобы удалить грязь с кабеля питания.

Требования к очистке каждого аксессуара

ЧИСТЯЩИЕ АКСЕССУАРЫ	МОЙКА	ПОЛОСКАНИЕ	ОЧИСТКА ПОГРУЖЕНИЕМ	ПОСУДОМОЕЧНАЯ МАШИНА	НАБЛЮДЕНИЯ
Смесительное лезвие	✓	✓	X	X	Не погружайте в воду
Кубок	✓	✓	✓	✓	
Компоненты для взбивания яичных белков	✓	X	X	X	Не погружайте в воду
Стержень*	✓	✓	✓	✓	
Крышка измельчителя	✓	X	X	X	Не погружайте в воду
Чоппер	✓	✓	✓	✓	
Лезвие измельчителя	X	✓	✓	✓	

Таблица рецептов

СОДЕРЖАНИЕ	ВРЕМЯ	СКОРОСТЬ	АКСЕССУАР
Моченая морковь: 240г. Вода: 360 г	30"	МАКСИМУМ	Смесительное лезвие
Кубики мяса: 200г.	10"	МАКСИМУМ	Чоппер
Яичные белки: 4 яйца.	120"	МАКСИМУМ	Венчик

УТИЛИЗАЦИЯ УСТРОЙСТВА



Это устройство соответствует Директиве Европарламента и Совета 2012/19/UE об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE), в которой определяются правовые рамки, действующие в Евросоюзе относительно ликвидации и повторного использования бывших в употреблении электронных и электрических устройств. Не выбрасывайте это устройство в мусор. Его необходимо отдать в ближайший пункт скупки использованных электронных и электрических устройств.

БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ИЗБРАХТЕ ZELMER, НАДЯВАМЕ СЕ ТОЗИ ПРОДУКТ ДА ВИ Е ПОЛЕЗЕН И УДОБЕН ЗА РАБОТА.

БЪЛГАРСКИ

БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ИЗБРАХТЕ UFESA. НАДЯВАМЕ СЕ ТОЗИ ПРОДУКТ ДА ВИ Е ПОЛЕЗЕН И УДОБЕН ЗА РАБОТА

ОПИСАНИЕ

- A. Регулатор на скоростта
- B. Бутон за скорост (I)
- C. Бутон за турбо скорост (II)
- D. Модул на мотора
- E. Смесващо острие
- F. Свързващ модул за тел за разбиване
- G. Тел за разбиване
- H. Свързващ модул на чопър
- I. Острие за кълцане
- J. Купа на чопър
- K. Мензура

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, неговия сервизен представител или от лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност. Спазвайте времето на работа на приставките, посочено в техните специфични раздели на ръководството. Процедирайте според раздела за поддръжка и почистване на това ръководство при почистване.

Предупреждение: потенциално нараняване при неправилна употреба! Трябва да се внимава при работа с остриите режещи ножчета, изпразването на купата и по време на почистване. Внимавайте, ако гореща течност бъде изсипана в блендера, тъй като може да се изхвърли от уреда поради внезапно отделяне на пара. Винаги изключвайте блендера от захранването, ако е оставен без надзор и преди сглобяване, разглобяване или почистване. Изключвайте уреда от превключвателя и захранването, преди да сменяте приставки или да приближите части,

които се движат по време на употреба.

Този уред не трябва да бъде използван от деца. Пазете уреда и неговия кабел извън досега на деца. Уредите може да се използват от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или с липса на опит и знания, ако им е осигурен надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и ако разбират свързаните с тях опасности. Недопустимо е деца да си играят с уреда.

ВНИМАНИЕ: За да се избегне опасност поради неволно нулиране на термичното изключване, този уред не трябва да се захранва чрез външен превключвател, като таймер, или да се свързва към верига, която редовно се включва и изключва от помощно средство.

Това устройство е предназначено за използване на максимална надморска височина от 2000 м над морското равнище.

Блендерът не може да работи повече от 120 секунди наведнъж. Изчакайте да се охлади напълно, преди да го използвате отново.

ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Този уред е предназначен за домашна употреба и не трябва да се използва за търговска или промишлена употреба при никакви обстоятелства. Всяка неправилна употреба или неправилно боравене с уреда ще направи гаранцията му невалидна. Преди да включите уреда, проверете дали мрежовото напрежение е същото като посоченото на етикета на уреда. Кабелът за свързване към захранването не трябва да бъде заплетен или увит около уреда по време на употреба. Не използвайте уреда и не го включвайте или изключвайте от захранващата мрежа с мокри ръце и/или крака. За да осигурите запечатващ ефект на смесващата перка, моля, не оставяйте смесващата перка да работи без блендерът да е зареден. Не дърпайте захранващия кабел, за да го изключите или за да го използвате като дръжка. Изключете уреда веднага от захранващата мрежа в случай на счупване или повреда и се свържете с официална служба за техническа поддръжка. За да предотвратите риск от опасност, не отваряйте уреда. Само квалифициран технически персонал от официалната служба за техническа поддръжка за съответната търговска марка може да извършва ремонт или процедури по устройството. Само за вътрешна употреба. Продуктът има термозащитен компонент, който работи в случай на необичайно високи температури. В случай че този компонент работи е необходимо да изключите продукта от захранващата мрежа и да го оставите да се охлади за поне 15 минути.

B&B Trends S.L. не носи отговорност за щети, причинени от хора, животни или предмети при неспазването на тези предупреждения.

ПРЕДИ УПОТРЕБА

1. Почистете старателно частите, които влизат в контакт с храна, преди да използвате уреда за първи път.
2. Оставете горещите съставки да изстинат, преди да ги обработите (макс. температура 60°C).
3. Нарезжете големите съставки на парчета от около 2 см, преди да ги обработите.
4. Сглобете уреда правилно, преди да го включите в контакта.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Употреба на ръчния блендер

Ръчният блендер е предназначен за смесване на течности (напр. млечни продукти, сосове, сокове, супи, смесени напитки и шейкове), смесване на меки съставки и пюриране на сготвени съставки (напр. за правене на бебешка храна).

1. Прикрепете острието на блендера към задвижващия модул. То ще „щракне“ на мястото си.
2. Потопете изцяло протектора на острието в съставките.
3. Натиснете бутона за скорост или бутона за турбо скорост (II), за да включите уреда.
4. Движете уреда бавно нагоре и надолу в кръг, за да смесите съставките.

Уредът има функция за регулиране на скоростта, показана в горната част на уреда. Моля, вижте Фиг. 1. Завъртете контрола на скоростта, за да увеличите или намалите мощността.

Употреба на чопъра

Чопърът е предназначен за кълцане на съставки като ядки, месо, твърдо сирене, варени яйца, чесън, билки, сухари и др.

Остриетата са много остри! Бъдете много внимателни при работа с модула на острието. Бъдете особено внимателни, когато отстранявате острието от купата на чопъра, когато изпразвате купата на чопъра и по време на почистване.

1. Поставете острието на чопъра в купата на чопъра.
2. Сложете съставките в купата на чопъра.
3. Закрепете свързващия модул върху купата на чопъра.
4. Вкарайте задвижващия модул в купата на чопъра.
5. Натиснете бутона за скорост или бутона за турбо скорост (II), за да включите уреда.

Ако съставките са залепнали за стените на купата на чопъра, можете да ги отлепите, като добавите течност или използвате шпатула. Винаги оставайте уреда да се охлади след кълцане на месо.

Употреба на телта за разбиване

Телта за разбиване е предназначена за разбиване на сметана, бъркане на яйца, десерти и т.н.

1. Вкарайте телта за разбиване в свързващия модул.
2. Вкарайте свързващия модул в задвижващия модул.
3. Сложете съставките в купа (за най-добри резултати използвайте голяма и дълбока купа).
4. Потопете изцяло телта за разбиване в съставките. За да избегнете изпръскване, започнете, като изберете ниска скорост на регулатора на скоростта и натиснете бутона за скорост (I).

ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

Извадете кабела от контакта преди почистване.

Не пипайте острието.

Използвайте суха кухненска кърпа, за да почистите продукта. Изплакването или потапянето във вода на основния модул е строго забранено.

Не използвайте метални или найлонови четки, абразивни продукти от домакинството, разтворители или други подобни почистващи продукти, за да почистите уреда, тъй като те могат да повредят повърхностната му структура.

Използвайте мека, суха кърпа, за да отстраните всякаква мръсотия от захранващия кабел.

Изисквания за почистване на всяка принадлежност.

ПОЧИСТВАНЕ НА ПРИНАДЛЕЖНОСТИТЕ	ИЗМИВАНЕ	ИЗПЛАКВАНЕ	ПОЧИСТВАНЕ ЧРЕЗ ПОТАПАЯНЕ	СЪДОМИЯЛНА	НАБЛЮДЕНИЯ
Смесващо острие	✓	✓	X	X	Не потапяйте във вода
Мензура	✓	✓	✓	✓	
Компоненти за разбиване на белтъци	✓	X	X	X	Не потапяйте във вода
Прът*	✓	✓	✓	✓	
Капак на чопъра	✓	X	X	X	Не потапяйте във вода
Чопър	✓	✓	✓	✓	
Острие за кълцане	X	✓	✓	✓	

Таблица рецептов

СЪДЪРЖАНИЕ	ВРЕМЕ	СКОРОСТ	ПРИСТАВКА
Накиснати моркови: 240 гр Вода: 360 гр	30"	МАКСИМУМ	Смесващо острие
Кубчета месо: 200 гр	10"	МАКСИМУМ	Чопър
Белтъци: 4 яйца	120"	МАКСИМУМ	Тел за разбиване

УТИЛИЗИРАНЕ НА ПРОДУКТА



Този продукт съответства с Директива 2012/19/ЕС на Европейския парламент относно електрическите и електронни устройства, известна като ОЕЕО (отпадъци от електрическо и електронно оборудване), която осигурява правната рамка относно уреда, приложима в Европейския съюз за изхвърляне и рециклиране на отпадъчни електронни и електрически устройства. Не изхвърляйте продукта с битовия отпадък. Занесете го до най-близкия център за преработка на електронни и електрически отпадъци.

ДЯКУЄМО ЗА ВАШ ВИБІР БРЕНДУ ZELMER. БАЖАЄМО ВАМ ІЗ ЗАДОВОЛЕННЯМ КОРИСТУВАТИСЬ ПРИСТРОЄМ.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРИСТРОЮ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЮ ІЗ ЗАСТОСУВАННЯ. ЗБЕРІГАЙТЕ ЇЇ В НАДІЙНОМУ МІСЦІ ДЛЯ ТОГО, ЩОБ НЕЮ МОЖНА БУЛО КОРИСТУВАТИСЬ У МАЙБУТНЬОМУ.

ОПИС

- A. Регулювання швидкості
- B. Кнопка швидкості (I)
- C. Кнопка турбошвидкості (II)
- D. Руховий блок
- E. Лезо для змішування
- F. З'єднувальний вузол віночка
- G. Віночком
- H. З'єднувальний вузол подрібнювача
- I. Лезо подрібнювача
- J. Чаппер
- K. Мензурка

ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Якщо кабель живлення пошкоджено, його заміну має здійснювати виробник, авторизований сервісний центр або відповідний уповноважений спеціаліст.

Для аксесуарів приладу дотримуйтеся часу роботи, зазначеного у відповідних розділах інструкції з експлуатації.

Очищення пристрою виконуйте відповідно до інструкцій, наведених у розділі про очищення та технічне обслуговування.

Попередження: неправильна експлуатація може призвести до травмування!

Будьте обережні під час використання гострих лез, випорожнення контейнера та під час чищення приладу.

Будьте обережні під час наливання гарячої рідини в ємність для змішування, оскільки рідина може

перелитися через край внаслідок різкого викиду пари.

Завжди від'єднуйте блендер від електромережі у випадку, коли він залишається без нагляду, а також перед збиранням, розбиранням або чищенням.

Перед заміною аксесуарів або при технічному обслуговуванні рухомих частин під час експлуатації вимкніть прилад і від'єднайте його від електромережі.

Діти не повинні користуватися приладом. Зберігайте пристрій та шнур живлення у недоступному для дітей місці.

Цим приладом можуть користуватися особи з обмеженими фізичними, руховими та психічними

здібностями або з недостатнім досвідом або знаннями за умови, що вони перебувають під наглядом або

проінструктовані щодо безпечної експлуатації приладу та розуміють небезпеки, пов'язані з такою експлуатацією.

Не дозволяйте дітям грати з пристроєм.

УВАГА: Задля уникнення ненавмисного скидання теплового вимикача цей прилад не повинен живитися від зовнішнього комутаційного пристрою, такого як таймер, і не повинен бути під'єднаний до ланцюга, який регулярно вмикається та вимикається.

Прилад призначений для використання на висоті не більш ніж 2000 м над рівнем моря.

Блендер не може працювати довше 120 секунд за раз. Зачекайте, поки він повністю охолоне, перш ніж використовувати його знову.

ВАЖЛИВІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Пристрій призначений тільки для побутового використання і в жодному разі не повинен використовуватись у комерційних або промислових цілях. Неправильне або неналежне використання призведе до анулювання гарантії.

Перед підключенням приладу до електромережі переконайтеся, що напруга живлення відповідає зазначеній на заводській табличці приладу.

Під час використання приладу шнур живлення не має бути сплутаним або намотаним навколо приладу.

Не використовуйте, не підключайте та не відключайте пристрій від мережі, маючи мокрі руки та/або ноги.

Для отримання ідеального результату змішування за допомогою насадки-ножа намагайтеся не використовувати його без харчових продуктів. Не тягніть за шнур живлення, щоб вимкнути прилад. Не використовуйте шнур як ручку.

У разі виникнення несправностей або пошкоджень негайно від'єднайте прилад від мережі та зверніться до авторизованої служби технічної підтримки. Задля уникнення небезпечних ситуацій заборонено відкривати корпус пристрою. Тільки кваліфікований технічний персонал офіційної служби технічної підтримки торгової марки може виконувати ремонтні або будь-які інші процедури на пристрої.

Тільки для використання усередині приміщень.

Виріб оснащений тепловим запобіжником, який спрацює у разі перегріву. Якщо цей елемент спрацював, вимкніть прилад з електромережі та дайте йому охолонути протягом 15 хвилин щонайменше.

Компанія «B&B TRENDS SL.» не несе відповідальності за будь-які збитки, які можуть бути завдані людям, тваринам або предметам внаслідок недотримання цих попереджень.

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

1. Перед першим використанням приладу ретельно очистіть частини, які контактують з їжею.
2. Дайте гарячим інгредієнтам охолонути перед їх обробкою (макс. температура 60°C).
3. Перед обробкою наріжте великі інгредієнти на шматки приблизно 2 см.
4. Зберіть прилад належним чином, перш ніж вставляти вилку в розетку.

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

Використання ручного блендера

Ручний блендер призначений для змішування рідин (наприклад, молочних продуктів, соусів, фруктових соків, супів, змішаних напоїв і коктейлів), змішування м'яких інгредієнтів і пюривання приготовлених інгредієнтів (наприклад, для приготування дитячого харчування).

1. Приєднайте лезо блендера до двигуна. Він «клацне» на місці.
2. Повністю занурте кожух леза в інгредієнти.
3. Натисніть кнопку швидкості (I) або кнопку турбо-швидкості (II), щоб увімкнути прилад.
4. Повільно рухайте приладом вгору-вниз і колами, щоб змішати інгредієнти.

Прилад має функцію керування змінною швидкістю, показану вгорі блоку, будь ласка, зверніться до Мал.1. Повертайте регулятор швидкості, щоб збільшити або зменшити потужність.

Використання подрібнювача

Подрібнювач призначений для подрібнення таких інгредієнтів, як горіхи, м'ясо, цибуля, твердий сир, варені яйця, часник, зелень, підсушений хліб і т.

Леза дуже гострі! Тому будьте дуже обережні, поводячись із лезовим блоком. Будьте особливо обережні, коли ви знімаєте лезовий блок із чаші подрібнювача, коли спорожняєте чашу подрібнювача та під час чищення.

1. Приєднайте лезовий блок подрібнювача до чаші подрібнювача.
2. Додайте інгредієнти в чашу подрібнювача.
3. Закріпіть з'єднувальний вузол на чаші подрібнювача.
4. Вставте блок двигуна в чашу подрібнювача.
5. Натисніть кнопку швидкості (I) або кнопку турбо-швидкості (II), щоб увімкнути прилад.

Якщо інгредієнти прилипли до стінок чаші подрібнювача, розпушіть їх, додавши рідину або використовуючи шпатель. Завжди дайте приладу охолонути після нарізання м'яса.

Використання віночка

Віночок призначений для збивання вершків, білків, десертів тощо.

1. Вставте віночок у з'єднувальний вузол.
2. Вставте з'єднувальний блок у двигун.
3. Додайте інгредієнти в миску (для найкращого результату використовуйте велику та глибоку миску).
4. Повністю занурте віночок в інгредієнти. Щоб уникнути розбризкування, почніть обробку, вибравши низьку швидкість на регуляторі швидкості та натисніть кнопку швидкості (I).

ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ

Перед чищенням вийміть кабель живлення.

Не торкайтеся леза.

Для очищення виробу використовуйте суху кухонну ганчірку. Категорично забороняється промивати основний блок водою або занурювати його у воду.

Не використовуйте для чищення приладу металеві чи нейлонові щітки, абразивні побутові засоби, розчинники чи інші подібні чистячі засоби, оскільки вони можуть пошкодити структуру його поверхні.

Використовуйте м'яку суху тканину, щоб видалити бруд із кабелю живлення.

Вимоги до очищення кожного аксесуара

АКСЕСУАРИ ДЛЯ ЧИЩЕННЯ	ПРАННЯ	ПОЛОСКАННЯ	ОЧИЩЕННЯ МЕТОДОМ ЗАНУРЕННЯ	ПОСУДОМИЙНА МАШИНА	СПОСТЕРЕЖЕННЯ
Змішувальна лопатка	✓	✓	X	X	Не занурюйте у воду
Мензурка	✓	✓	✓	✓	
Компоненти для збивання білків	✓	X	X	X	Не занурюйте у воду
Стрижень*	✓	✓	✓	✓	
Кришка подрібнювача	✓	X	X	X	Не занурюйте у воду
Чоппер	✓	✓	✓	✓	
Лезо подрібнювача	X	✓	✓	✓	

Таблиця рецептів

СЪДЪРЖАНИЕ	ВРЕМЕ	СКОРОСТ	ПРИСТАВКА
Мочена морква: 240г Вода: 360г	30"	МАКСИМУМ	Змішувальна лопатка
М'ясні кубики: 200 г	10"	МАКСИМУМ	Чоппер
Яечні білки: 4 яйця	120"	МАКСИМУМ	Збийте

УТИЛІЗАЦІЯ ПРОДУКТУ

Цей пристрій відповідає Директиві Європарламенту і Ради 2012/19/UE про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE), в якій визначаються правові межі, що діють у Євросоюзі і стосується ліквідації та повторного використання вживаних електронних і електричних пристроїв.

Не викидайте цей пристрій у сміття. Його необхідно віддати до найближчого пункту скуповування використаних електронних і електричних пристроїв.

KARTA GWARANCYJNA

**Eurogama sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie przy ul.
Aleje Jerozolimskie 200/225, 02-486 Warszawa**

NAZWA URZĄDZENIA:

TYP, MODEL:

DATA ZAKUPU:

1. Eurogama sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie (KRS: 0000735164), wyłączny dystrybutor marki Zelmer w Polsce, udziela dobrowolnej gwarancji na stanowiące Państwa własność Urządzenie objęte niniejszą gwarancją (dalej jako: „Urządzenie”).
2. Zasady i warunki gwarancji opisane zostały w punkcie „Ogólne warunki gwarancji”.
3. Dystrybutor udziela również dodatkowej gwarancji na silnik urządzenia. Dodatkowa gwarancja przysługuje wyłącznie konsumentom.
4. Zasady i warunki dodatkowej gwarancji na silnik urządzenia zostały opisane w punkcie „Warunki dodatkowej gwarancji”.

OGÓLNE WARUNKI GWARANCJI

Podstawowe informacje

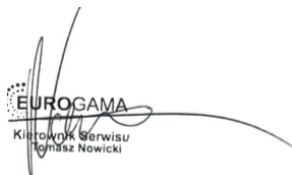
1. Niniejsza gwarancja udzielana jest przez dystrybutora, Eurogama sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie przy ul. Aleje Jerozolimskie 200/225, 02-486 Warszawa, wpisaną do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Miasta Stołecznego Warszawy w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem 0000735164, NIP 5223128159, kapitał zakładowy 105 000,00 zł, zwaną w dalszej części Gwarantem.
2. Gwarancja obejmuje wady fizyczne Urządzenia wynikające z niewłaściwego wykonania Urządzenia bądź jego części, które czynią je nieprzydatnym do użytkowania zgodnie z przeznaczeniem.
3. Odpowiedzialność z tytułu gwarancji obejmuje tylko wady powstałe z przyczyn tkwiących w Urządzeniu istniejących w chwili wydania Urządzenia użytkownikowi końcowemu w pierwszej sprzedaży detalicznej.
4. Gwarancja jest ważna przez 24 miesiące w przypadku pierwszej sprzedaży detalicznej do celu użytku domowego niezwiązanego z prowadzoną działalnością zawodową i gospodarczą (konsument) oraz 12 miesięcy w przypadku pierwszej sprzedaży detalicznej związanej z prowadzoną działalnością zawodową i gospodarczą (przedsiębiorca) od daty wydania Urządzenia użytkownikowi końcowemu.
5. Gwarancja obowiązuje na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej dla produktów zakupionych na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
6. Gwarancją nie są objęte:
 - 1) uszkodzenia mechaniczne, np. odbarwienia lub ścieranie się zewnętrznej powłoki Urządzenia,
 - 2) uszkodzenia powstałe w wyniku nieprawidłowej konserwacji Urządzenia (chemicznej lub termicznej),

- 3) uszkodzenia powstałe w wyniku ingerencji wody lub innej cieczy,
 - 4) uszkodzenia powstałe w wyniku używania Urządzenia niezgodnie z instrukcją do niego dołączoną,
 - 5) uszkodzenia powstałe w wyniku podejmowania prób naprawy Urządzenia przez nieautoryzowany serwis,
 - 6) uszkodzenia powstałe w wyniku modyfikacji lub niepoprawnej instalacji oprogramowania,
 - 7) uszkodzenia części podlegających normalnemu zużyciu, takich jak szczotki, worki, filtry, rury giętkie,
 - 8) uszkodzenia powstałe w wyniku wylądowań atmosferycznych, przepięć, innych zakłóceń w sieciach elektrycznych,
 - 9) uszkodzenia spowodowane zaistnieniem siły wyższej (tj. np. pożarem, trzęsieniem ziemi, działaniami wojennymi lub innymi nieprzewidzianymi zdarzeniami zewnętrznymi).
7. W przypadku braku zgodności Urządzenia z umową uprawnionemu przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt Gwaranta, a udzielona gwarancja nie ma wpływu na możliwość skorzystania z tych środków ani ich zakres. W szczególności niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień z tytułu niezgodności rzeczy sprzedanej z umową. Wykonywanie uprawnień z tytułu gwarancji nie wpływa na odpowiedzialność sprzedawcy z tytułu niezgodności rzeczy sprzedanej z umową. W razie wykonywania uprawnień z gwarancji bieg terminu do wykonania uprawnień z tytułu niezgodności rzeczy sprzedanej z umową ulega zawieszeniu z dniem zawiadomienia sprzedawcy o wadzie. Termin ten biegnie dalej od dnia odmowy przez Gwaranta wykonania obowiązków wynikających z gwarancji albo bezskutecznego upływu czasu na ich wykonanie.

Procedura gwarancyjna

8. Dokumentem uprawniającym do skorzystania z gwarancji jest dowód zakupu (np. paragon z kasy fiskalnej, faktura).
9. Zgłaszając usterkę należy skontaktować się z Gwarantem poprzez Autoryzowany Serwis Zelmer pod numerem telefonu 22 824 44 93 lub za pośrednictwem adresu e-mail: serwis@zelmer.pl lub dostarczyć Urządzenie do miejsca zakupu (punktu sprzedaży detalicznej). W przypadku dostarczenia Urządzenia do miejsca zakupu zgłoszenia do Autoryzowanego Serwisu Zelmer dokonuje sprzedawca detaliczny w imieniu uprawnionego.
10. Wysyłka Urządzenia do Autoryzowanego Serwisu Zelmer odbywa się za pośrednictwem wskazanego przez Gwaranta podmiotu świadczącego usługi kurierskie na koszt Gwaranta, po wcześniejszym dokonaniu zgłoszenia zgodnie z punktem 9 Ogólnych Warunków Gwarancji i uzyskaniu numeru zgłoszenia serwisowego (RMA).
11. Uprawniony obowiązany jest udostępnić Urządzenie do odbioru przez Autoryzowanego Serwisu Zelmer za pośrednictwem wskazanego przez Gwaranta podmiotu świadczącego usługi kurierskie. W przeciwnym razie koszty dostarczenia Urządzenia oraz odpowiedzialność za szkody powstałe w transporcie ponosi uprawniony.
12. Dostarczone Urządzenie powinno być kompletne. Do Urządzenia powinny być dołączone opis wady, kopia dowodu zakupu, adres zwrotny uprawnionego oraz telefon kontaktowy.
13. Urządzenie powinno zostać przygotowane do transportu zgodnie z wymogami określonymi przez wskazanego przez Gwaranta podmiot świadczący usługi kurierskie. W przypadku braku zabezpieczenia Urządzenia do transportu zgodnie z przedmiotowymi wymogami, Gwarant nie odpowiada za uszkodzenia w transporcie.
14. W przypadku uszkodzenia Urządzenia w transporcie zalecane jest spisanie protokołu szkody z przedstawicielem wskazanego przez Gwaranta podmiotu świadczącego usługi kurierskie.

15. Dostarczone Urządzenie powinno spełniać ogólnie przyjęte normy czystości, w szczególności zostać dostarczone w stanie wolnym od zabrudzeń i zanieczyszczeń zewnętrznych. W przeciwnym razie Gwarant ma prawo do odmowy naprawy Urządzenia i zwrotu Urządzenia na koszt uprawnionego.
16. Po dostarczeniu Urządzenia do Autoryzowanego Serwisu Zelmer wady ujawnione w okresie gwarancji zostaną usunięte przez Gwaranta.
17. Gwarant obowiązany jest udzielić odpowiedzi na informację o usterce w terminie 14 dni od dnia jej zgłoszenia do Autoryzowanego Serwisu Zelmer.
18. Wady Urządzenia ujawnione w okresie gwarancji zostaną usunięte w możliwie najkrótszym terminie, od 14 do 21 dni roboczych od daty dostarczenia Urządzenia do Autoryzowanego Serwisu Zelmer.
19. W razie braku możliwości usunięcia wady stwierdzonej przez Autoryzowany Serwis Zelmer, uprawnionemu przysługuje prawo do nieodpłatnej wymiany Urządzenia na nowe. Wymiany dokonuje Autoryzowany Serwis Zelmer.
20. W razie braku możliwości wymiany Urządzenia na nowe, uprawnionemu przysługuje zwrot środków na zakup Urządzenia. W celu uzyskania dodatkowych informacji dotyczących dokumentów korygujących należy skontaktować się z Działem Księgowym Gwaranta pod numerem telefonu 22 824 44 93 lub za pośrednictwem adresu e-mail: dzialfinansowy@zelmer.pl.
21. Po upływie okresu gwarancji Autoryzowany Serwis Zelmer może dokonać odpłatnej naprawy gwarancyjnej. Koszt naprawy jest ustalany indywidualnie w zależności od możliwości i skomplikowania naprawy. W celu sprawdzenia możliwości oraz kosztów naprawy prosimy o kontakt telefoniczny z Autoryzowanym Serwisem Zelmer pod numerem telefonu 22 824 44 93 lub za pośrednictwem adresu e-mail: serwis@zelmer.pl.
22. Autoryzowany Serwis Zelmer prowadzi sprzedaż akcesoriów oraz części zamiennych w zależności od ich dostępności. W przypadku potrzeby zakupu prosimy o kontakt telefoniczny z Autoryzowanym Serwisem Zelmer pod numerem telefonu 22 824 44 93 lub za pośrednictwem adresu e-mail: serwis@zelmer.pl w celu sprawdzenia dostępności produktów oraz ich kosztu.
23. W przypadku dodatkowych pytań dotyczących napraw prosimy o kontakt telefoniczny z Autoryzowanym Serwisem Zelmer pod numerem telefonu 22 824 44 93 lub za pośrednictwem adresu e-mail: serwis@zelmer.pl.



EN / WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, S.L. guarantees compliance of this product for the use for which it is intended for a period of two years. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfill or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B&B TRENDS, S.L. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

USE OF WARRANTY

Customers must contact a B&B TRENDS, S.L. authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, S.L., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void. The warranty must be fully completed and delivered along with the receipt or delivery docket for the effective exercise of rights under this warranty.

This warranty should be retained by the user as well as the invoice, receipt or the delivery docket to facilitate the exercise of these rights. For technical service and after-sales care outside the Polish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item or check for further aftersales information at www.zelmer.com

DE / GARANTIE-ERKLÄRUNG

B&B TRENDS, S.L. garantiert die Konformität dieses Produkts für den Verwendungszweck, für den es bestimmt ist, für einen Zeitraum von zwei Jahren. Im Falle eines Ausfalls während der Laufzeit dieser Garantie sind die Benutzer dazu berechtigt, das Produkt kostenlos zu reparieren oder zu ersetzen, wenn die erste Option nicht möglich ist, es sei denn, eine dieser Optionen erweist sich als nicht erfüllbar oder ist unverhältnismäßig. In diesem Fall können Sie eine Preissenkung oder Stornierung des Verkaufs wählen, was direkt mit dem Verkäufer zu klären ist. Dies gilt auch für den Austausch von Ersatzteilen, sofern das Produkt im Falle beider Optionen gemäß den in dieser Anleitung enthaltenen Empfehlungen verwendet und nicht von einem Dritten manipuliert wurde, der nicht der B&B TRENDS, S.L. zugelassen ist. Die Garantie deckt keine Verschleißteile ab. Diese Garantie betrifft nicht Ihre Rechte als Verbraucher gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 1999/44/EG für die Mitgliedstaaten der Europäischen Union.

INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Kunden müssen sich bezüglich der Reparatur des Produkts an einen von B&B TRENDS, S.L. zugelassenen technischen Kundendienst wenden.

Jede Manipulation durch Dritte, die nicht von B&B TRENDS, S.L. zugelassen ist, oder die unvorsichtige oder unsachgemäße Verwendung des Produkts führt zum Erlöschen dieser Garantie. Die Garantie muss vollständig ausgefüllt und zusammen mit dem Kaufbeleg oder Lieferschein zurückgesendet werden, um die im Rahmen dieser Garantie geltenden Rechte ausüben zu können.

Diese Garantie sollte vom Benutzer zusammen mit der Rechnung, dem Kaufbeleg oder dem Lieferschein aufbewahrt werden, um die Ausübung dieser Rechte zu erleichtern. Bei einem technischen Service und Kundendienst außerhalb des polnischen Hoheitsgebiets richten Sie Ihre Anfrage bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Produkt erworben haben, oder informieren Sie sich unter www.zelmer.com über weitere Kundendienstinformationen.

CZ / ZÁRUČNÍ ZPRÁVA

Společnost B&B TRENDS, S.L. poskytuje na tento produkt dvouletou záruční lhůtu v případě jeho použití v souladu s určením. Dojde-li během záruční lhůty k poruše, jsou uživatelé oprávněni nechat si produkt bezplatně opravit, případně vyměnit, není-li oprava možná, s výjimkou případů, kdy některou z těchto možností nelze provést nebo kdy je její provedení nepřiměřené. V takovém případě se můžete rozhodnout pro slevu z kupní ceny nebo zrušení prodeje, které musí být řešeno přímo s prodejcem. To zahrnuje i výměnu náhradních dílů za předpokladu, že byl produkt používán v souladu s doporučeními uvedenými v této příručce a že s ním nemanipulovala žádná třetí strana, která není autorizována společností B&B TRENDS, S.L. Záruka se nevztahuje na žádné součásti podléhající opotřebením. Tato záruka nemá vliv na vaše spotřebitelská práva v souladu s ustanoveními směrnice 1999/44/ES platné pro členské státy Evropské unie.

POUŽITÍ ZÁRUKY

Pro opravu produktu musejí zákazníci kontaktovat technický servis autorizovaný společností B&B TRENDS, S.L.

Pokud s produktem manipulovala osoba bez autorizace společnosti B&B TRENDS, S.L. nebo byl produkt používán neopatrně či nesprávně, ztrácí tato záruka platnost. Pro účinné uplatnění vašich práv plynoucích z této záruky je třeba záruku kompletně vyplnit a přiložit k ní účtenku nebo dodací list.

Pro snazší uplatnění těchto práv doporučujeme, aby si uživatel ponechal tuto záruku a spolu s ní i fakturu, účtenku nebo dodací list. Pro technickou podporu a poprodejní péči mimo území Polska zašlete dotaz na prodejní místo, kde jste si výrobek zakoupili, nebo si projděte další informace o poprodejních službách na adrese www.zelmer.com

SK / ZÁRUKA

Spoločnosť B&B TRENDS, S.L. ručí, že tento výrobok spĺňa po dobu dvoch rokov požiadavky týkajúce sa použitia, na ktoré je určený. V prípade poruchy počas doby platnosti tejto záruky majú používatelia právo na bezplatnú opravu prípadne výmenu produktu, ak oprava nie je k dispozícii, okrem prípadu, že sa jedna z týchto možností nedá splniť alebo je neprimeraná. V tomto prípade si môžete zvoliť zníženie ceny alebo zrušenie predaja, čo je potrebné riešiť priamo s predajcom. Vztahuje sa to aj na výmenu náhradných dielov za predpokladu, že sa výrobok používal v súlade s odporúčaniami uvedenými v tejto príručke pre obidva prípady a že doň nezasahovala žiadna tretia strana, ktorá nemá povolenie od spoločnosti B&B TRENDS, S.L. Záruka sa nevztahuje na diely podliehajúce opotrebeniu. Táto záruka nemá vplyv na vaše práva spotrebiteľa v zmysle ustanovení smernice 1999/44/ES, ktorá platí pre členské štáty Európskej únie.

UPLATNENIE ZÁRUKY

V prípade žiadosti o opravu výrobku musia zákazníci kontaktovať autorizovaný technický servis spoločnosti B&B TRENDS, S.L.

Všetky neoprávněné zásahy osobami, které nemají povolenie zo strany spoločnosti B&B TRENDS, S.L. , prípadne neopatrné alebo nesprávne použitie výrobku rušia platnosť tejto záruky. Na účinné uplatnenie práv vyplývajúcich z tejto záruky musí byť záruka úplne vyplnená a doručená s príjmovým dokladom alebo dokladom o dodaní.

Používateľ by si mal túto záruku ako aj faktúru, príjmový doklad alebo dodací list ponechať, aby sa uplatnenie týchto práv uľahčilo. V prípade technického servisu a popredajnej starostlivosti mimo poľského územia pošlite svoju žiadosť predajcovi, u ktorého ste si výrobok kúpili, alebo si pozrite ďalšie informácie o popredajných službách na adrese www.zelmer.com

HU / GARANCIA

Az B&B TRENDS, S.L. két évre garantálja a termék rendeltetésszerű használatát. Ha a termék a garancia időtartama alatt meghibásodik, a terméket díjmentesen megjavítjuk, vagy ha a javítás nem lehetséges, díjmentesen kicseréljük azt, kivéve, ha e lehetőségek valamelyike nem lehetséges vagy aránytalan költséggel járna. Ebben az esetben a felhasználó kérheti a termék árának leszállítását, vagy elállhat a vásárlástól. Ezekben az esetekben közvetlenül az értékesítést végző kereskedőhöz kell fordulni. A garancia a pótalkatrészeket is fedezi, amennyiben a terméket a jelen kézikönyvben leírtak betartásával használták, és az B&B TRENDS, S.L. vállalaton kívül más nem végzett rajta semmilyen műveletet. A garancia a normál elhasználódás és kopás által érintett alkatrészekre nem vonatkozik. Ha Ön az Európai Unió valamelyik tagállamának a polgára, ez a garancia nem korlátozza az Ön 1999/44/EK irányelv előírásnak megfelelő fogyasztói jogait.

A GARANCIA ÉRVÉNYESÍTÉSE

Ha a terméket javítani kell, vegye fel a kapcsolatot az B&B TRENDS, S.L. hivatalos szervizével. A termék a B&B TRENDS, S.L. által felhatalmazottaktól eltérő felek általi illetéktelen módosítása/javítása, valamint a termék gondatlan vagy nem rendeltetésszerű használata esetén a garancia érvényét veszti. A felhasználó abban az esetben élhet a garanciális jogaival, ha a garancialevelet hiánytalanul kitöltötték,

és a nyugtával vagy a szállítási dokumentumokkal együtt átadták.

A garanciális jogok gyakorlásához a felhasználó köteles bemutatni a garancialevelet és a számlát, nyugtát vagy szállítási dokumentumot. Lengyelországon kívül a műszaki szerviz és a vevőszolgálati szolgáltatások igénybevétele érdekében forduljon ahhoz az üzlethez, ahol a terméket vásárolta, vagy olvassa el a vevőszolgálati információkat a www.zelmer.com oldalon

RO / RAPORT DE GARANȚIE

B&B TRENDS, S.L. garantează conformitatea acestui produs cu scopul pentru care a fost conceput, pentru o perioadă de doi ani. În cazul defectării pe perioada acestei garanții, utilizatorii au dreptul să repare sau să înlocuiască produsul gratuit, dacă prima variantă nu este disponibilă, cu excepția cazului în care una dintre aceste opțiuni se dovedește a fi imposibil de îndeplinit sau nu este proporționată. În acest caz, puteți opta pentru o reducere de preț sau anularea vânzării, care trebuie tratată direct cu furnizorul de vânzări. Această garanție acoperă și înlocuirea pieselor de schimb, cu condiția ca produsul să fi fost folosit conform recomandărilor specificate în acest manual, pentru ambele cazuri, și să nu fi fost modificat de o terță parte care nu este autorizată de B&B TRENDS, S.L. Garanția nu va acoperi nici o piesă supusă uzurii. Această garanție nu afectează drepturile dvs. în calitate de consumator, în conformitate cu prevederile Directivei 1999/44/CE pentru statele membre ale Uniunii Europene.

UTILIZAREA GARANȚIEI

Clienții trebuie să contacteze un serviciu tehnic autorizat de B&B TRENDS, S.L. în vederea reparării produsului.

Astfel orice modificare a produsului efectuată de orice persoană neautorizată de B&B TRENDS, S.L. anulează utilizarea neglijentă sau necorespunzătoare a acestuia va anula această garanție. Garanția trebuie să fie completată integral și livrată împreună cu borderoul de primire sau expediere, în vederea exercitării efective a drepturilor în baza acestei garanții.

Această garanție trebuie păstrată de către utilizator alături de factură, borderoul de primire sau expediere, pentru a facilita exercitarea acestor drepturi. Pentru serviciul tehnic și serviciul de post-vânzare în afara teritoriului Poloniei, trimiteți întrebările dvs. la punctul de vânzare de la care ați achiziționat articolul sau consultați informații de post-vânzare suplimentare la www.zelmer.com

RU / ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Компания B&B TRENDS, S.L. предоставляет гарантию на данное изделие сроком 2 года с момента приобретения нового изделия потребителем, если изделие будет применяться по назначению. В случае поломки во время гарантийного срока пользователи имеют право на бесплатный ремонт или замену изделия, если ремонт будет невозможен. Эта гарантия также включает замену запчастей, если изделие эксплуатировалось согласно рекомендациям, указанным в этом руководстве, и не было отремонтировано сторонними специалистами, не уполномоченными компанией B&B TRENDS, S.L. . Гарантия не распространяется на запчасти, подверженные эксплуатационному износу. Эта гарантия не влияет на права потребителя согласно условиям Директивы 1999/44/ЕС для стран — членов Европейского союза.

ПРИМЕНЕНИЕ ГАРАНТИИ

Клиенты обязаны связаться с сервисным центром, уполномоченным компанией B&B TRENDS, S.L. на проведение ремонта изделий.

Любые манипуляции с изделием специалистами, не уполномоченными компанией B&B TRENDS, S.L. , небрежное или нецелевое использование изделия приведут к аннулированию гарантии. Гарантийное обслуживание предоставляется при условии предоставления потребителем документа о покупке – кассового чека.

Пользователь обязан хранить кассовый чек, чтобы облегчить процесс выполнения гарантийных работ. Для получения технического обслуживания и послепродажного обслуживания за пределами Польши следует передать запрос в точку продажи, где была выполнена покупка товара, или уточнить информацию по послепродажному обслуживанию на сайте www.zelmer.com
Срок службы изделия 2 года с даты продажи в условиях эксплуатации и хранения при температуре от 0°C до 40°C.

BG / ГАРАНЦИОНЕН ОТЧЕТ

B&B TRENDS, S.L. гарантира, че този продукт съответства на употребата, за която е предназначен, за срок от две години. В случай на отказ през гаранционния срок потребителите имат право да ремонтират продукта или евентуално да го заменят безплатно, ако не може да се ремонтира, освен ако един от тези варианти се окаже невъзможен за изпълнение или е непропорционален. В такъв случай можете да изберете намаляване на цената или отмяна на продажбата, което се уговаря директно с продавача. Гаранцията покрива и смяната на резервните части, но при условие че продуктът е използван съобразно препоръките, посочени в това ръководство за двата случая, както и ако не е предприет опит за намеса от трето лице, което не е упълномощено за тази цел от B&B TRENDS, S.L. . Гаранцията не покрива никакви амортизирани части. Тази гаранция не засяга Вашите права като потребител в съответствие с разпоредбата в Директива 1999/44/ЕО за държавите членки на Европейския съюз.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА

Клиентите трябва да се свържат с оторизиран технически сервис на B&B TRENDS, S.L. за ремонт на продукта.

Всяка намеса в продукта от неупълномощено от B&B TRENDS, S.L. лице или небрежна или неправилна употреба на същото лице анулира настоящата гаранция. Гаранцията трябва да се попълни изцяло и да се връчи заедно с касовата бележка или приемно-предавателния протокол, за да може действително да се упражняват правата по тази гаранция.

Гаранцията следва да остане у потребителя заедно с фактурата, касовата бележка или приемно-предавателния протокол с цел улесняване упражняването на тези права. За техническо обслужване и следпродажбен сервис извън полска територия заявката се подава в търговския обект, където е закупена стоката, или може да проверите за допълнителна следпродажбена информация на www.zelmer.com

UA / ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Компанія B&B TRENDS, S.L. гарантує, що цей виріб прослужить протягом двох років, якщо використовуватиметься за призначенням. Гарантія на даний виріб становить 2 роки з моменту придбання нового виробу споживачем. У разі поломки під час гарантійного терміну користувачі мають право на безкоштовний ремонт або заміну виробу, якщо ремонт буде неможливий, за винятком випадків, коли один з цих варіантів буде неможливо виконати або він буде несумірним. У цьому випадку покупець має право вибрати зниження ціни або скасування покупки, що слід обговорювати безпосередньо з продавцем. Ця гарантія також включає заміну запчастин, якщо в обох випадках виріб експлуатувався відповідно до рекомендацій, зазначених у цьому керівництві, і його не було відремонтовано сторонніми фахівцями, не уповноваженими компанією B&B TRENDS, S.L. . Гарантія не поширюється на запчастини, які піддаються експлуатаційному зносу. Ця гарантія не впливає на права споживача згідно з умовами Директиви 1999/44/ЕС для країн — членів Європейського Союзу.

ЗАСТОСУВАННЯ ГАРАНТІЇ

Клієнти зобов'язані зв'язатися з сервісним центром, уповноваженим компанією B&B TRENDS, S.L. на проведення ремонту виробів.

Будь-які маніпуляції з виробом фахівцями, не уповноваженими компанією B&B TRENDS, S.L. , недбале або нецільове використання виробу призведуть до втрати гарантії. Гарантійне обслуговування офіційно ввезеного в Україну виробу надається за умови надання споживачем документа про придбання. В Україні таким документом може бути касовий, фіскальний, товарний чек, видаткова накладна або інший встановлений законодавством фіскальний документ, який підтверджує дату придбання зазначеного виробу.

Користувач зобов'язаний зберігати документ про придбання виробу, щоб полегшити процес виконання гарантійних робіт. Для отримання технічного й післяпродажного обслуговування в Україні, слід передати запит у точку продажу, де було виконано покупку товару, або уточнити інформацію з післяпродажного обслуговування на сайті www.zelmer.com

Ручной блендер / Ручний блендер

SERIES: ZHB. MOD: ZHB6000 SMART

220-240V~ 50-60Hz nom. 1200W max.1500W

TYPE: J-1486D9-1200-4,5,6

Made in China / Сделано в Китае / Зроблено в Китаї

B&B TRENDS, S.L.

C. Cataluña, 24 · Pl. Ca N'Oller

08130 Santa Perpètua de Mogoda

(Barcelona) · Spain

09/2023